

※組立てる前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。
Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly.



GP
version

EP
version

For
Advanced Flyers
上級者向



※写真はEP仕様です。
Photograph is "EP version".

WINGSPAN: 1460mm (57.5")
1:6.5 Scale Radio Controlled SQS Airracer

MACCHI M33 50

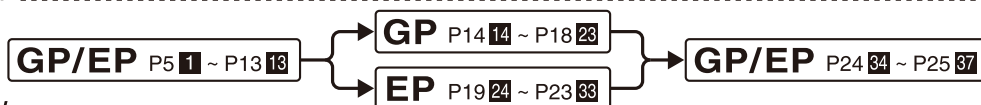
組立／取扱説明書
INSTRUCTION MANUAL



ARF
ALMOST-READY-TO-FLY

目次 INDEX

- キットの他にそろえる物 / ITEMS REQUIRED FOR OPERATION 2 ~ 3
- 組立て前の注意 / BEFORE YOU BEGIN 3
- 本体の組立て / ASSEMBLY 4 ~ 25



- 分解図 / EXPLODED VIEW 26
- パーツリスト / PARTS LIST 27
- 安全上の注意 / CAUTIONS FOR SAFETY 28
- 飛行手順の注意 / FLIGHT MANUAL 29

この取扱説明書はエンジンモデルと電動モデルの説明をしております。下記のマークに注意してください。
This instruction manual applies to both engine models and electric powered models. Refer to the symbols below when using this manual.



このマークの箇所はエンジンモデル、
電動モデル共通です。
Sections with this symbol apply to both
engine models and electric models.



No.11079
エンジンモデルの場合
This symbol applies to engine
models only.



No.10079
電動モデルの場合
This symbol applies to electric
powered models only.



安全のための注意事項

この無線操縦模型は玩具ではありません！

- この商品は高い性能を発揮するように設計されています。組立てに不慣れな方は、模型を良く知っている人にアドバイスを受け確実に組立ててください。
- 小さい部品があるので、組立て作業は、幼児の手がとどかない所で必ず行ってください。
- 飛行して楽しむ場所は万一の事故を考えて、安全を確認してから責任をもってお楽しみください。
- 組立てた後も、説明書がいつでも見られるように大切に保管してください。
- ラジコン保険に加入して安全に楽しみましょう。



UNDER SAFETY PRECAUTIONS

This radio control model is not a toy!

- It is highly recommended that first-time builders seek advice of experienced modelers before beginning assembly.
- Assemble this kit only in places out of children's reach!
- Take enough safety precautions prior to operating this model.
You are responsible for this model's assembly and safe operation!
- Always keep this instruction manual ready at hand for quick reference, even after completing the assembly.
- Taking out liability insurance is recommended.

キットの他にそろえる物(別購入品) ITEMS REQUIRED FOR OPERATION (Not included in kit!)



下記商品のメーカー、サイズ等は、販売店とご相談ください。

CAUTION: For details concerning the equipment listed below (size, maker, etc.), check with your hobby shop.

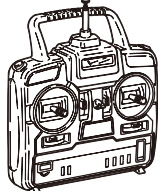
GP version

EP version

1 プロポセット Radio Set

4チャンネル以上の飛行機用無線操縦機(プロポ)セット 5サーボ: 標準サーボ x 5を使用。
特にサーボモーターは、十分なトルクを持ったものを使用してください。
A minimum 4 channel radio for airplanes (with 5 standard servos),
and nicad or alkaline batteries are required.

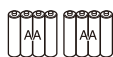
4チャンネル以上の飛行機用無線操縦機(プロポ)セット 4サーボ: 標準サーボ x 4を使用。
特にサーボモーターは、十分なトルクを持ったものを使用してください。(3.0kg・cm以上)
4-channel (minimum) radio system for aircraft 4 servos (standard servos).
Please be sure to use servos with enough torque (3.0kg・cm minimum).



■ サーボ
延長コード...2本
Servo extension
cords (100mm) 2pcs



■ 単3乾電池
...8本(送信機用)
8 AA-size Batteries

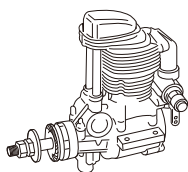


**空用(飛行機用)のプロポセット(4チャンネル以上)を必ず
使用してください。(空用以外使用禁止)**

**CAUTION: Only use a minimum 4 channel radio for
aircraft! (No other radio may be used!)**

* プロポの取扱いは、プロポに付属の説明書を参考にしてください。
For more information on the transmitter, kindly refer to the instruction
manual of the transmitter.

2 エンジン・ モーター Engine, Motor



■ 2サイクル .46~.50
2-stroke .46~.50

■ 4サイクル .52~.56
4-stroke .52~.56

■ プラグ
Glow Plug

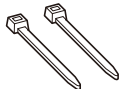


■ マフラー
Muffler

■ シリコンチューブ
Fuel line



■ ナイロストラップ...2本
Nylon Strap 2pcs



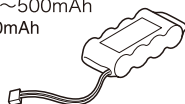
■ スポンジシート
Sponge Sheet



■ サーボ延長コード...1本
Servo extension
cords (100mm) 1pcs

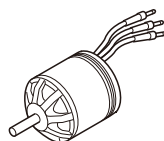


■ Rx用バッテリー: 4.8V-400~500mAh
Battery for Rx: 4.8V-400~500mAh



■ ビニール袋
Polybag

■ テープ
Tape



モーター: 参考 KV 値
600~650RPM
Motor: 600~650RPM

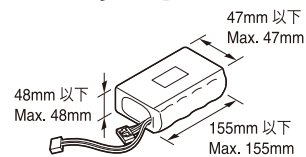
■ アンプ: 70A 以上(連続使用電圧)
Electraic Speed Controller:
More than 70A

■ Rx用バッテリー: 4.8V-400~500mAh
Battery for Rx: 4.8V-400~500mAh



■ バッテリー: 18.5V-4000
Battery: 18.5V-4000

● No.ORI60031
SLPB4000mAh18.5V
30C リポバッテリー
SLPB4000mAh
LiPo Battery 18.5V30C



■ ビニール袋
Polybag

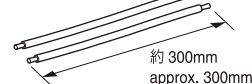
■ 両面テープ
Double-sided Tape

■ アンプ
延長コード...1本
Electraic Speed
Controller extension
cords (100mm) 1pcs

■ テープ
Tape

■ マジックファスナー
Velcro

■ アンプ
延長コード(L=300)...2本
ESC extension cords
(L=300) 2pcs



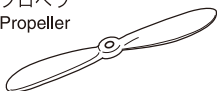
■ コネクター
Connector

■ スポンジシート
Sponge Sheet

3 プロペラ及び スピナー Propeller and Spinner

* ご使用になるエンジン・モーターに合ったサイズをお買い求めください。
Purchase a propeller that will match your engine and motor.

■ プロペラ
Propeller



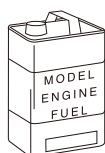
■ EP/GP用プロペラ
(D12xP6~D13xP8)
EP/GP Propeller
(D12xP6~D13xP8)

■ スピナー(62mm)
Spinner (62mm)



4 燃料、充電器 Fuel, Charger

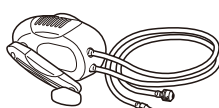
■ グロー燃料
Glow engine
fuel only.



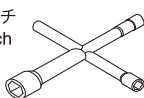
■ No. 36215
スパークブースター 2.0
Spark Booster 2.0



■ No. 80703R
エフチャージャー
HP ポンプ II
Hand Fuel Pump II



■ プラグレンチ
Plug Wrench



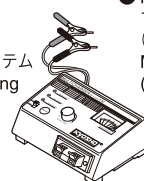
警告 ガソリンや灯油は使用禁止。
**WARNING: Never use
gasoline nor kerosene!**

■ 充電器(使用するバッテリーに適合したもの)
Charger (A charger suitable for your model's battery.)

■ リチウムポリマー専用充電器
Special charger for Lithium
Polymer batteries

● No.ORI62200
アドバンテージアドバンスド
フライトチャージャー
Advantage Advanced
Flight Charger

● No.ORI62204
スタビリティ
バランスシステム
Stability Balancing
System



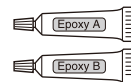
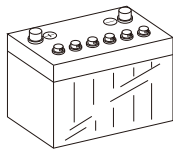
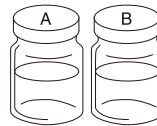
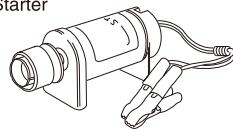
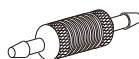
■ Rx用充電器
Charger

● No.72551
マルチチャージャー α 1-14
(ニッケル水素、ニカドバッテリー用)
Multi Charger α 1-14
(For Ni-MH, Ni-Cd batteries)

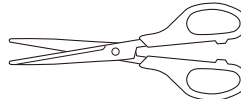
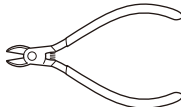
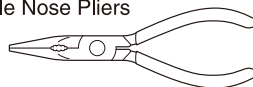
● No.72511
マルチチャージャー IV
(ニッケル水素、ニカドバッテリー用)
Multi Charger IV
(For Ni-MH, Ni-Cd batteries)

GP version

EP version

5 接着剤
Glue■ 瞬間接着剤
Instant Glue■ エポキシ接着剤 (30 分硬化型)
Epoxy Glue (30 minutes type)6 さらに用意する
と良いもの
Other equipment
for enhancing
airplane operation
& performance■ 12V バッテリー
12V Battery (for starter)■ ウレタン塗料 (クリアー)
Polyurethane paint (Clear)■ エンジン始動用スターター
Engine Starter■ 燃料フィルター
Fuel Filter

組立に必要な工具 (別購入品) TOOLS REQUIRED (Purchase separately!)

GP/EP
version■ 棒ヤスリ
File■ ハサミ
Scissors■ キリ
Awl■ カッターナイフ
Sharp Hobby Knife■ +ドライバー (大、中、小)
Phillips screwdrivers (sizes: L, M, S)■ ニッパー
Wire Cutters■ ラジオペンチ
Needle Nose Pliers■ 六角レンチ (3mm)
Hex Wrench (3mm)■ ドリル、リューターなど
Drill, Handgrinder

組立て前の注意 BEFORE YOU BEGIN

GP/EP
version

ご使用になる他社製品パーツ使用による、事故や故障・破損等については、一切責任を負いませんのでご了承ください。
Kyosho accepts no responsibility for accidents, damage or breakage if other manufacturers parts are used.

1 組立てる前に説明書を良く読んで、おおよその構造を理解してから組立てに入ってください。
Read through the manual before you begin, so you will have an overall idea of what to do.

2 キットの内容をお確かめください。万一不良、不足がありましたら、お買い求めの販売店にご相談いただくか、当社「ユーザー相談室」までご連絡ください。
Check all parts. If you find any defective or missing parts, contact your local dealer or our Kyosho Distributor.

3 説明書に使われているマーク
Symbols used throughout this instruction manual, comprise:



エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.



注意して組立てる所。
Pay close attention here!



可動するように組立てる。
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.



3mm の穴をあける (例)。
Drill holes with the specified diameter.



別購入品。
Must be purchased separately!



瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue (CA glue, super glue).



をカットする。
Cut off shaded portion.



左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.



余分をカットする。
Cut off excess.



番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.



2 セット組立てる (例)。
Assemble as many times as specified.



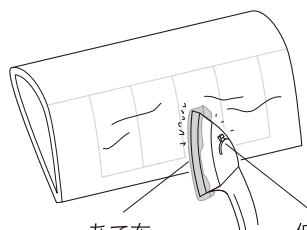
向きに注意。
Note the direction.

警告
Warning!

● 重要な注意事項があるマークです。必ずお読みください。
Do not overlook this symbol!

完成機に貼ってあるフィルムは、温度や湿度など気候条件が工場組立の時から変化すると、多少タルミが出ることがあります。飛行には、さしつかえありませんが、アイロンをあてるとタルミがとれます。
The pre-covered film on ARF kits may wrinkle due to variations of temperature. Smooth out as explained at right.

フィルムのたるみ止めやはがれ止めのために、クリアーウレタン塗装を行ってください。
You can keep the covering film from wrinkling or peeling by spraying the plane with clear polyurethane.

あて布
with cover (cloth)低温
low setting

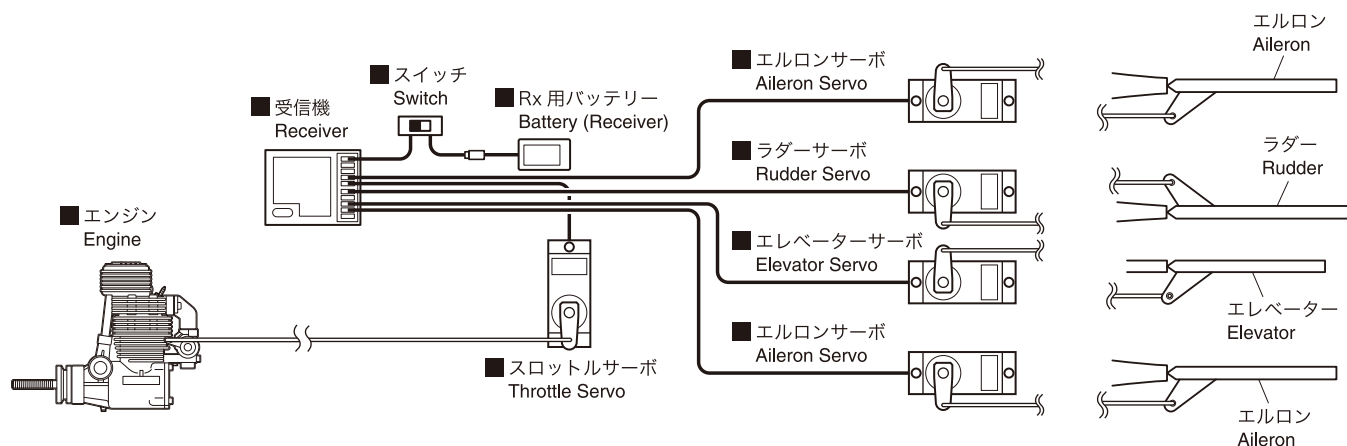
▶ あて布をしたアイロンを低温であて、必要に応じて温度を上げてゆく。温度を上げすぎるとフィルムが溶けるので注意する。
▶ Use an iron covered with a cloth! Start at low setting. Increase the setting if necessary. If it is too high, you may damage the film.

プレーンの基本接続とサーボのニュートラル調整 BASIC CONNECTION FOR AIRPLANE AND ADJUSTMENT OF SERVOS

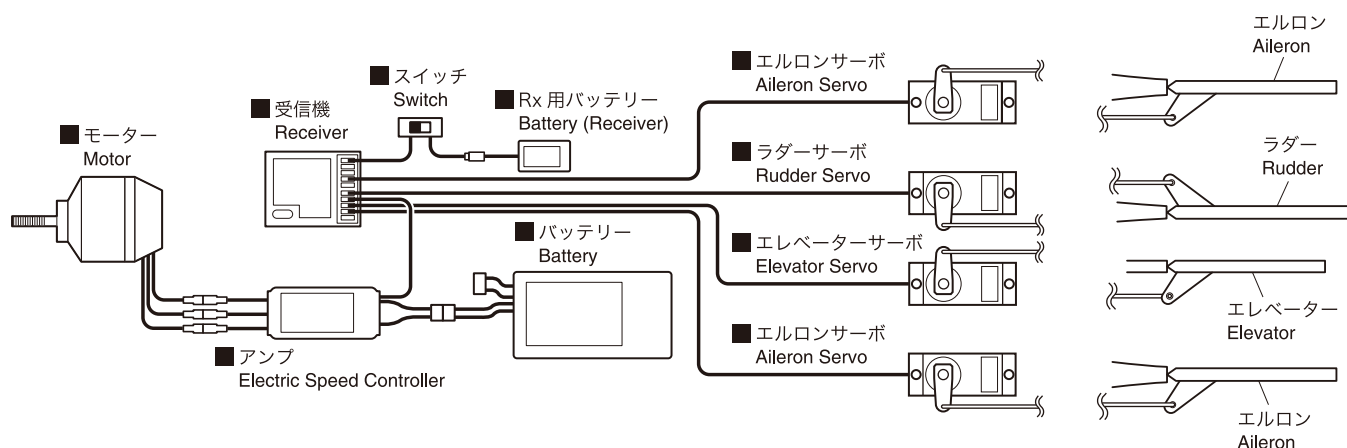
中型プレーンの基本接続図 Example of connection

- プロポの取扱いは、プロポに付属の説明書を参考にしてください。
For more information, refer to radio system instruction manual.
- エンジン・バッテリー・モーター・アンプの取扱いは、使用する説明書を参考にしてください。
Follow instruction manual of Engine, Battery, Motor and ESC.

GP version



EP version

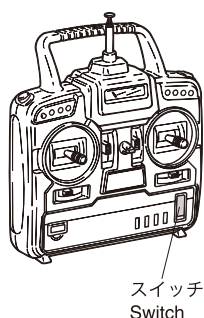
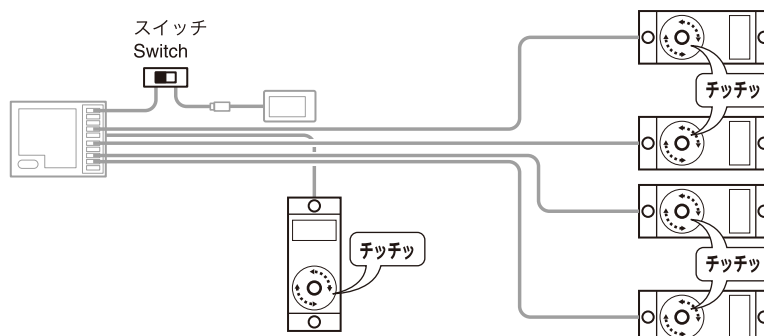


GP/EP version



サーボを取付ける前に、必ずサーボのニュートラルを出しておく必要があります。
Always set the servos at their neutral position before installing the servos.

- 図のように接続した状態で送受信機のスイッチを ON にすると、自動的にサーボのニュートラルが出ます。
The servo's reach their neutral position automatically when connected according to the drawing below and the transmitter/receiver switches are turned ON.



下記の工程手順で組立ててください。 / Assemble in this order.

GP version	No.11079 エンジンモデルの場合は For engine model version.	➡	GP/EP P5 1 ~ P13 13	➡	GP P14 14 ~ P18 23	➡	GP/EP P24 34 ~ P25 37
EP version	No.10079 電動モデルの場合は For electric model version.	➡	GP/EP P5 1 ~ P13 13	➡	EP P19 24 ~ P23 33	➡	GP/EP P24 34 ~ P25 37

GP/EP version

1 機体スタンド
Airplane Stand

GP/EP
version

※ 作業台やディスプレイ台として使用できます。
Can be used as a work stand or display stand.

2 主翼
Main Wing

GP/EP
version

警告
Warning!

確実に接着する。飛行中にはずれると操縦不可能になり事故につながります。
Make certain the hinges are adequately secured with glue.
If they come loose in flight accidents may result.
Ensure that the two wing halves are securely glued together with epoxy.

< 主翼上面 >
< Top view. >

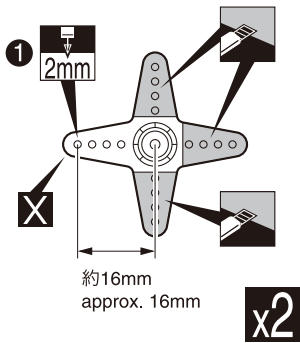
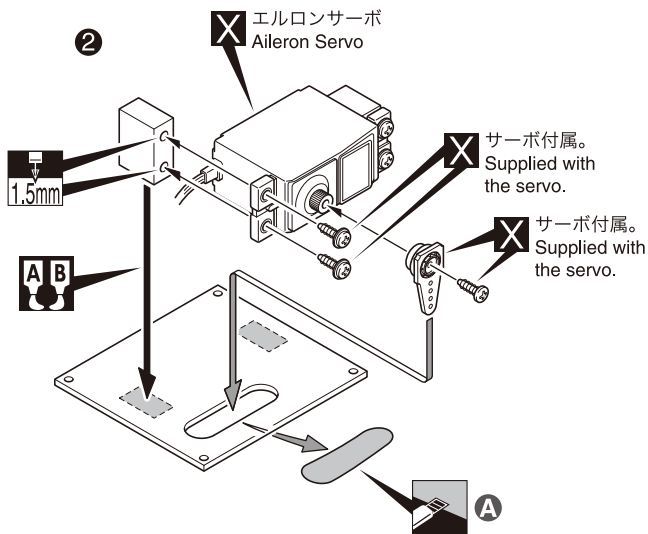
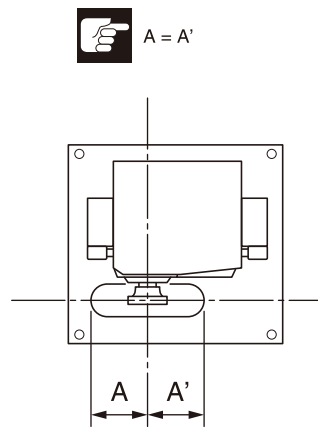
A 低粘度瞬間接着剤がヒンジにしみこむ様にして確実に接着する。
Secure nylon hinges with instant glue, being careful not to glue the wing and aileron together.

B 主翼とエルロンの中心を合わせる。
Align the center line of main wing with aileron.

瞬間接着剤で接着する。 Apply instant glue (CA glue, super glue).	可動するように組立てる。 Ensure smooth, non-binding movement when assembling.	左右同じように組立てる。 Assemble left and right sides the same way.	<div style="border: 2px dashed black; padding: 5px;"> <p>● 重要な注意事項があるマークです。 必ずお読みください。 Do not overlook this symbol!</p> <div style="text-align: center;"> 警告 Warning! </div> </div>
エポキシ接着剤で接着する。 Apply epoxy glue.	向きに注意。 Note the direction.		

3 主翼
Main Wing

GP/EP
version



A フィルムのみ。
Cut away film only, here.

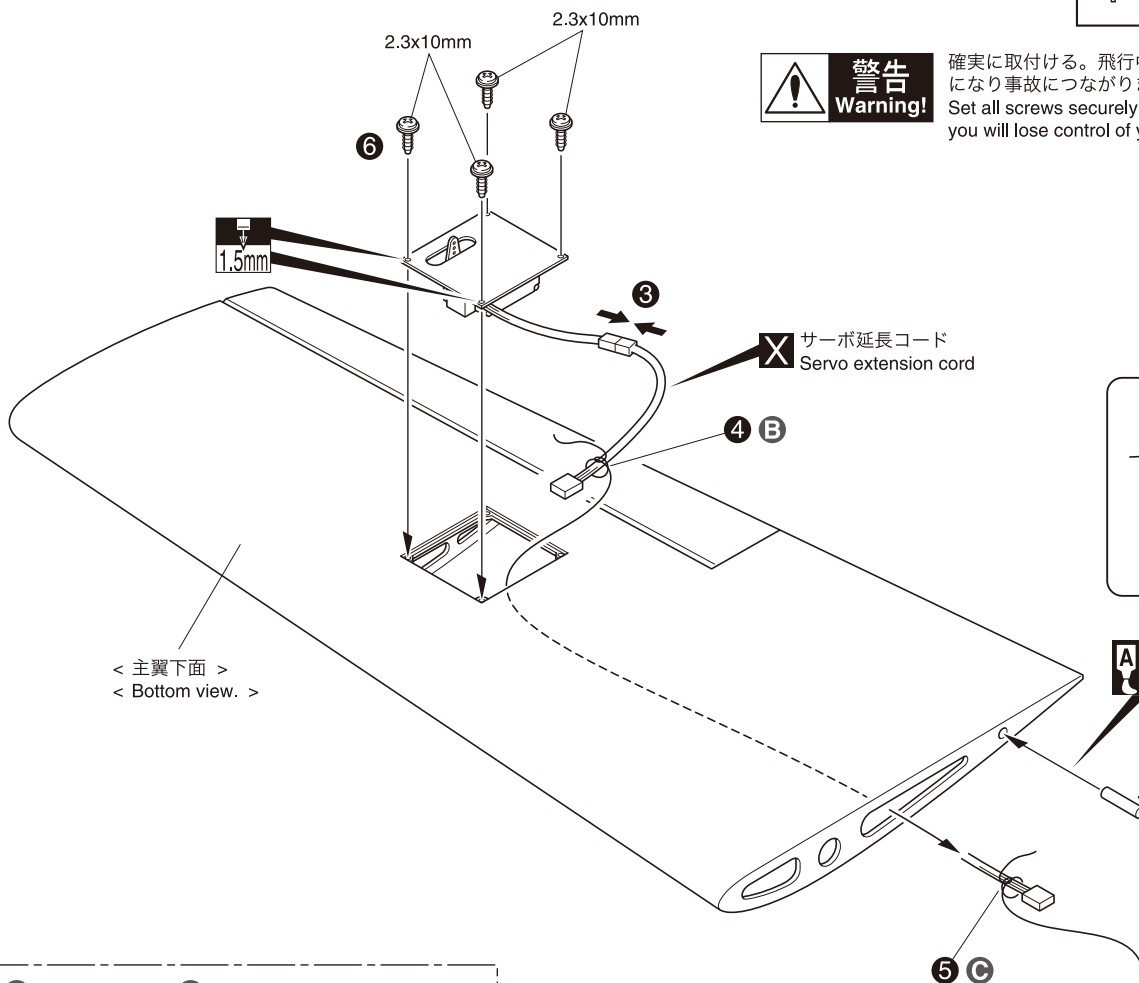
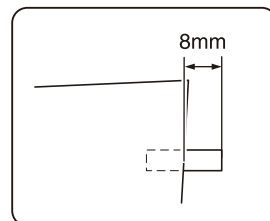


2.3 x 10mm TPビス
TP Screw 8



警告
Warning!

確実に取付ける。飛行中にはずれると操縦不可能
になり事故につながります。
Set all screws securely. If they come off during flight
you will lose control of your aircraft!



B 糸を結ぶ。
Tie the string.

C 糸とサーボコードを引き出す。
Pull out servo cord with string.



AB エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.

をカットする。
Cut off shaded portion.

2mm の穴をあける(例)。
Drill holes with the
specified diameter.

x2 2セット組立てる(例)。
Assemble as many
times as specified.

① ② 番号の順に組立てる。
Assemble in the
specified order.

X 別購入品。
Must be purchased
separately!

LR 左右同じように組立てる。
Assemble left and right
sides the same way.

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

● 重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Do not overlook this symbol!

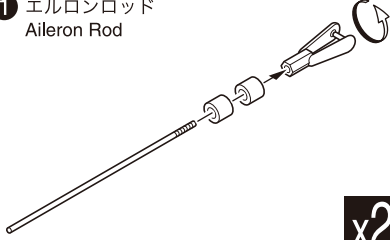


警告
Warning!

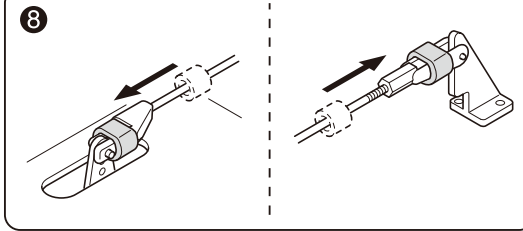
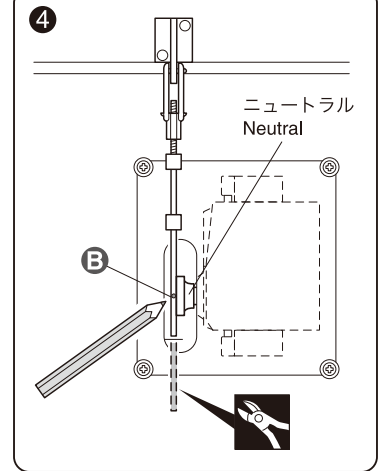
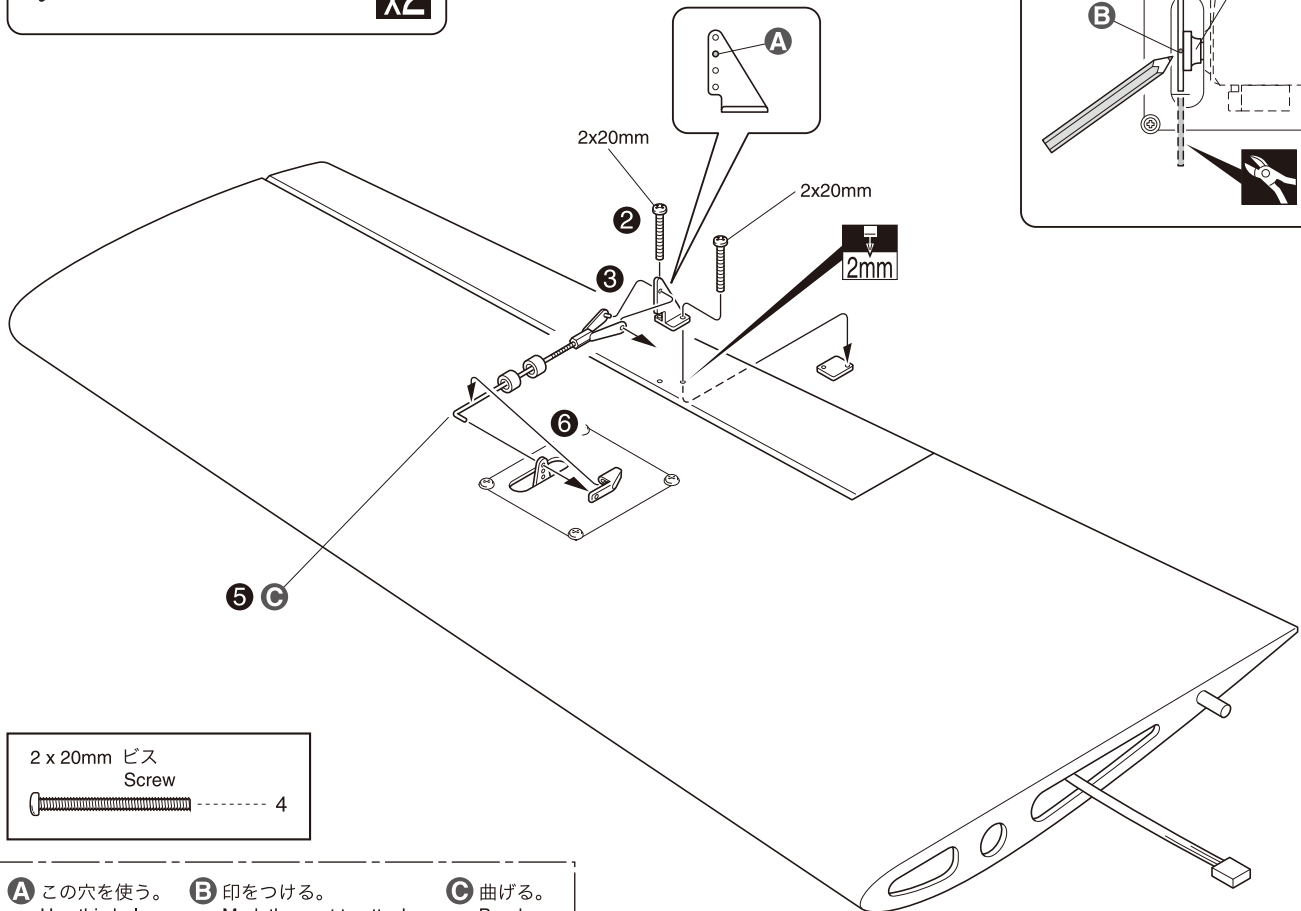
4 主翼 Main Wing

GP/EP
version

1 エルロンロッド Aileron Rod



x2

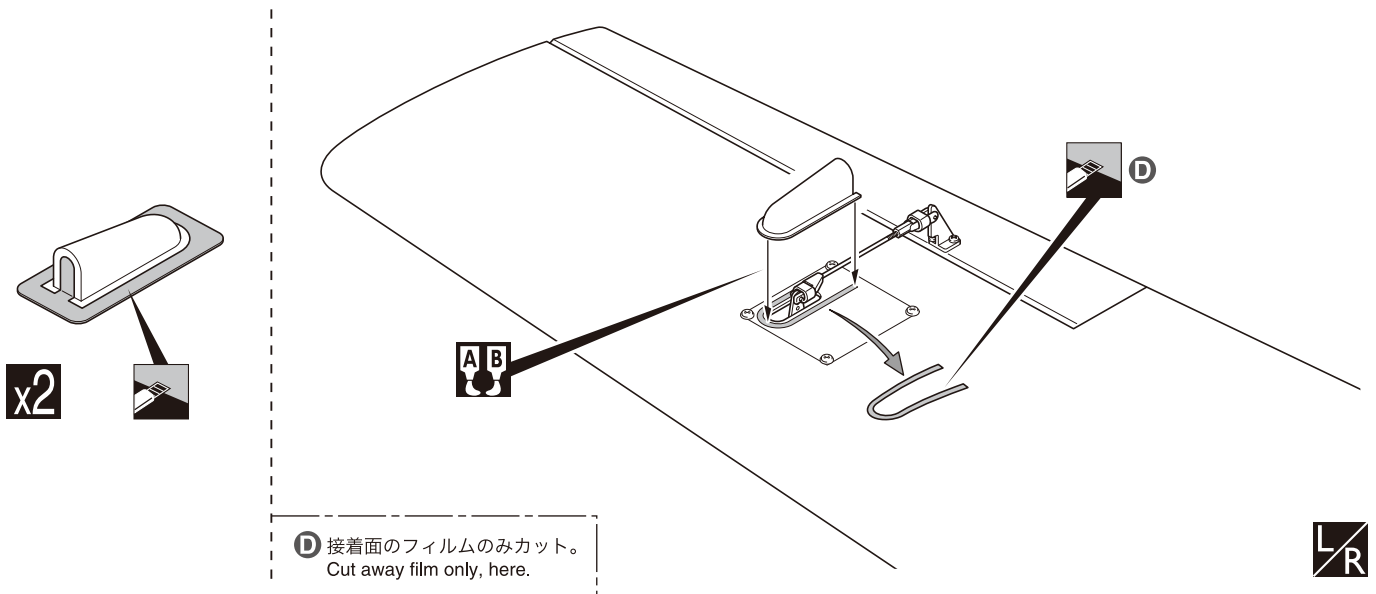


2 x 20mm ビス
Screw

4

- A** この穴を使う。
Use this hole.
- B** 印をつける。
Mark the spot to attach.
- C** 曲げる。
Bend.

L/R



- D** 接着面のフィルムのみカット。
Cut away film only, here.

L/R

A B エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.

をカットする。
Cut off shaded portion.

2mm の穴をあける(例)。
Drill holes with the specified diameter.

x2 2セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified.

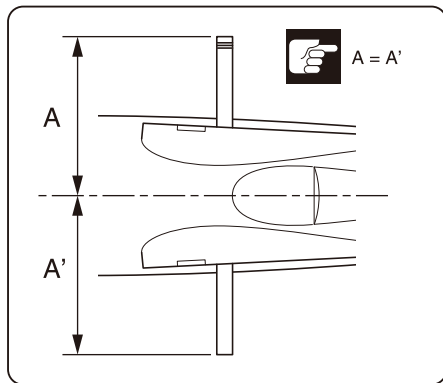
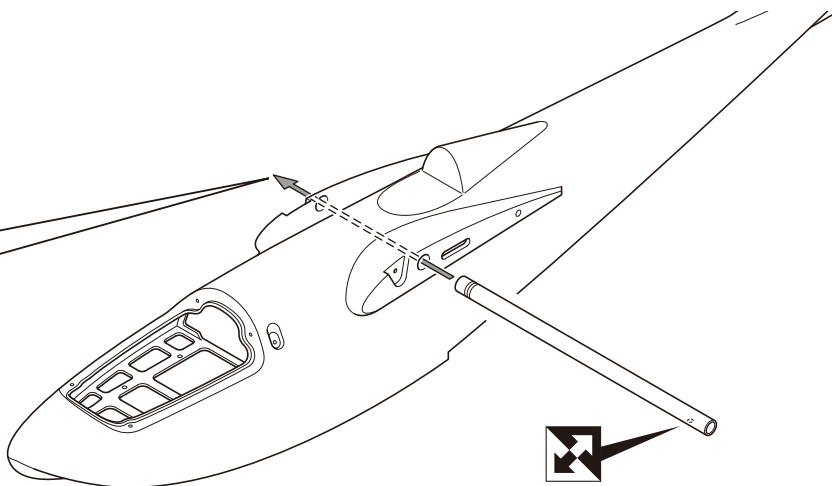
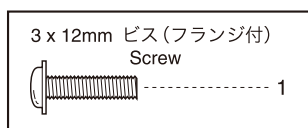
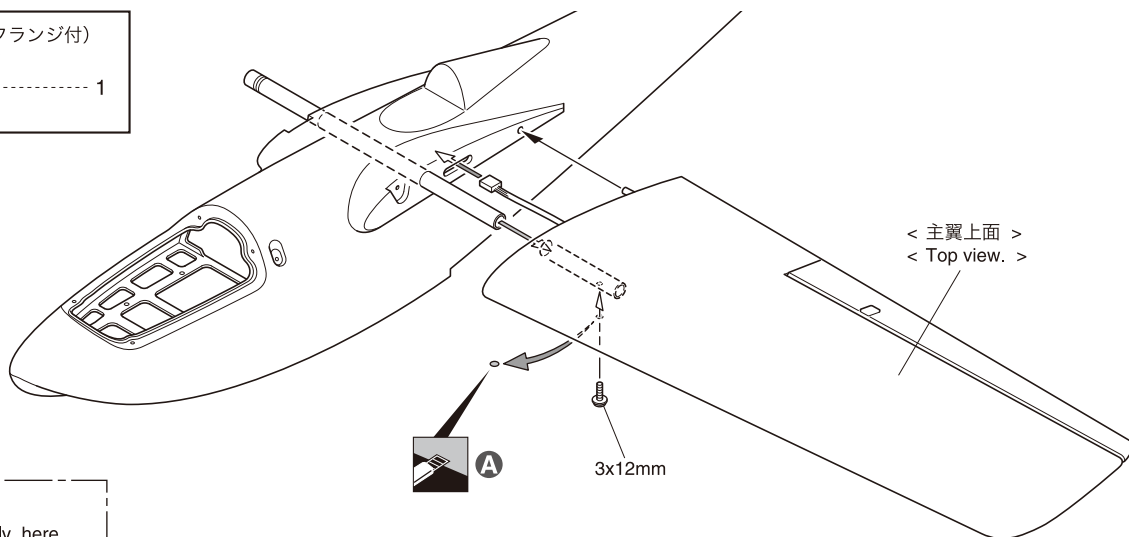
番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.

左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.

余分をカットする。
Cut off excess.

5 主翼 Main Wing

GP/EP
version

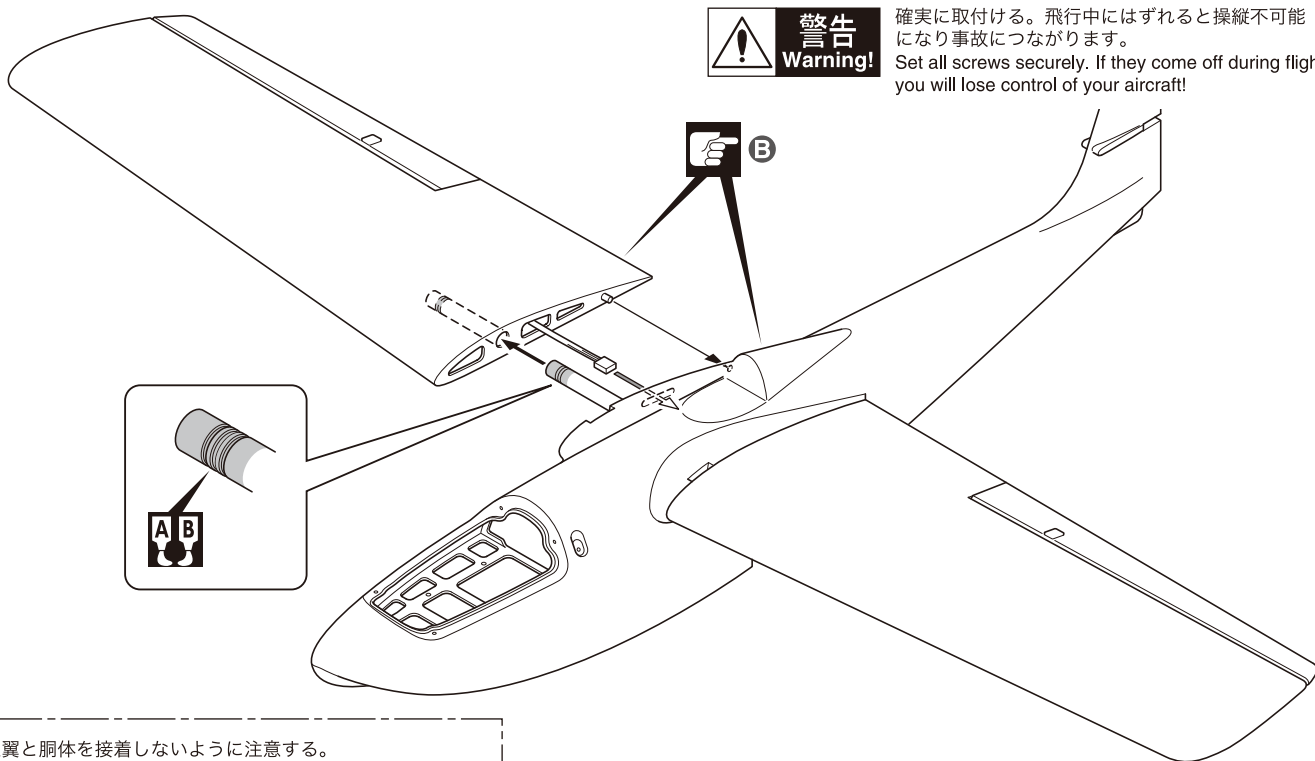


A フィルムのみ。
Cut away film only, here.



警告
Warning!

確実に取付ける。飛行中にはずれると操縦不可能
になり事故につながります。
Set all screws securely. If they come off during flight
you will lose control of your aircraft!



B 主翼と胴体を接着しないように注意する。
Do NOT glue the main wing and the fuselage.

AB エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.

注意 注意して組立てる所。
Pay close attention here!

カット をカットする。
Cut off shaded portion.

向き 向きに注意。
Note the direction.

● 重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Do not overlook this symbol!



警告
Warning!

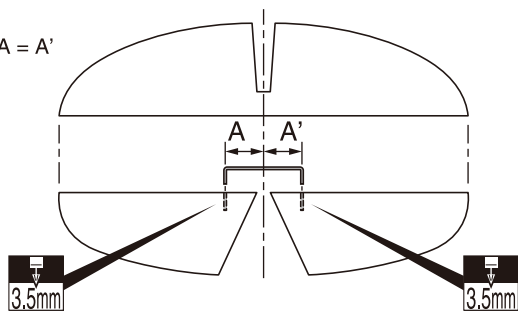
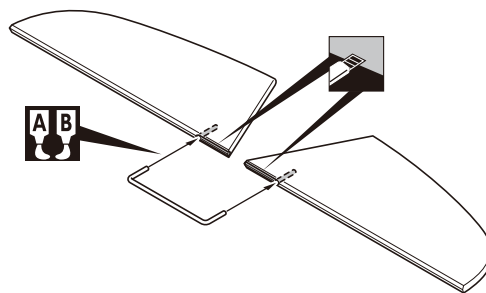
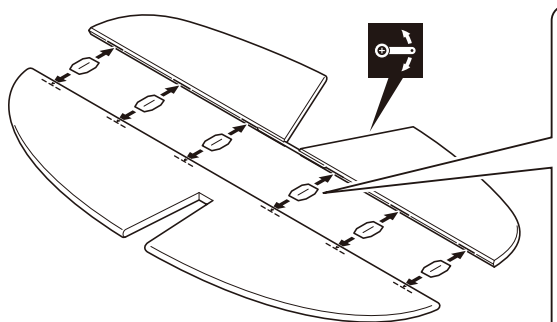
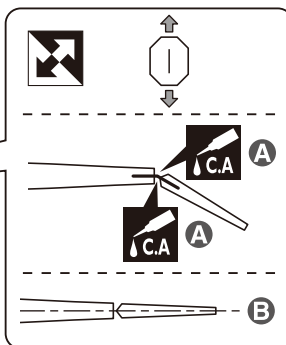
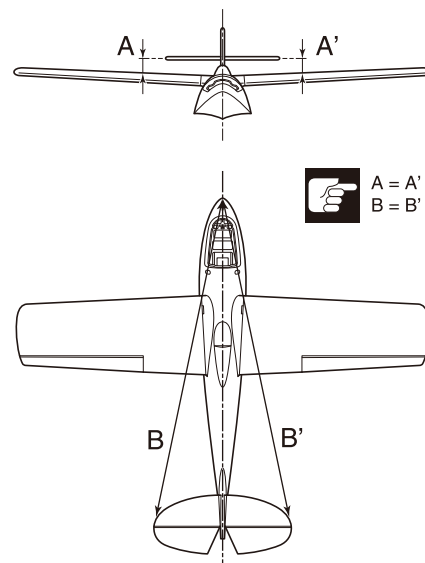
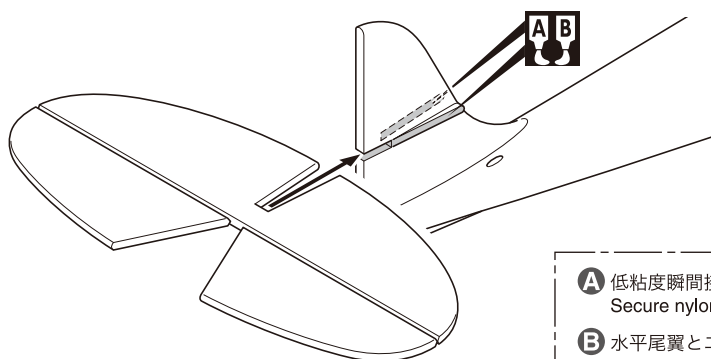
6 水平尾翼 Horizontal Tail

GP/EP
version警告
Warning!

確実に接着する。飛行中にはずれると操縦不可能になり事故につながります。
Make certain plane is aligned accurately per the diagram.
A mis-aligned plane can fly erratically and cause accidents.



A = A'

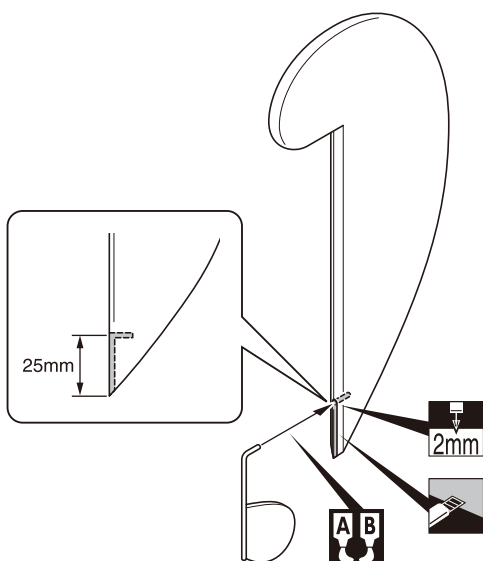
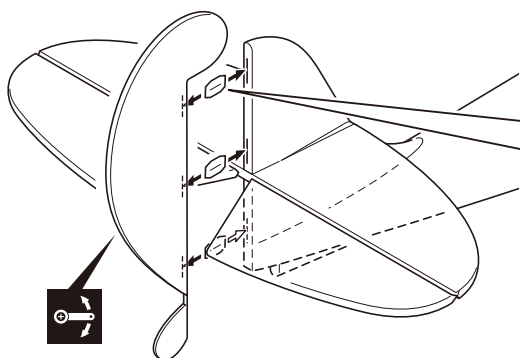
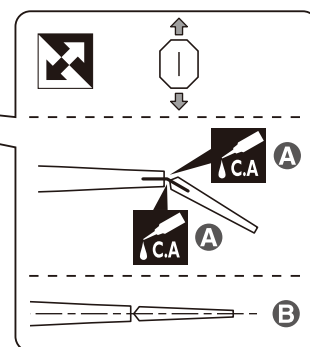
A = A'
B = B'

- A** 低粘度瞬間接着剤がヒンジにしみこむ様にして確実に接着する。
Secure nylon hinges with instant glue, being careful not to glue the wing and aileron together.
- B** 水平尾翼とエレベーターの中心を合わせる。
Align the center line of horizontal tail with elevator.

7 垂直尾翼 Vertical Tail

GP/EP
version警告
Warning!

確実に接着する。飛行中にはずれると操縦不可能になり事故につながります。
Make certain plane is aligned accurately per the diagram.
A mis-aligned plane can fly erratically and cause accidents.



- A** 低粘度瞬間接着剤がヒンジにしみこむ様にして確実に接着する。
Secure nylon hinges with instant glue, being careful not to glue the wing and aileron together.
- B** 垂直尾翼とラダーの中心を合わせる。
Align the center line of vertical with rudder.

A B エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.

可動するように組立てる。
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.

3.5mmの穴をあける(例)。
Drill holes with the specified diameter.

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

● 重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Do not overlook this symbol!

向きに注意。
Note the direction.

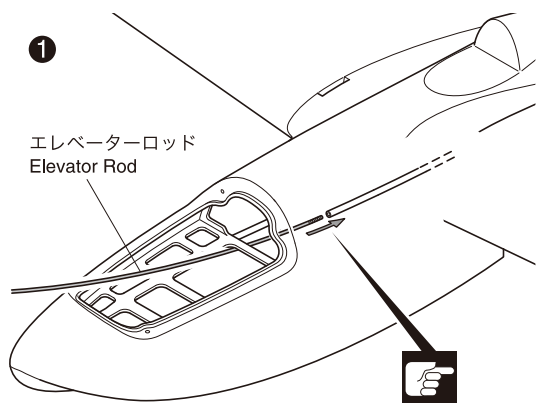
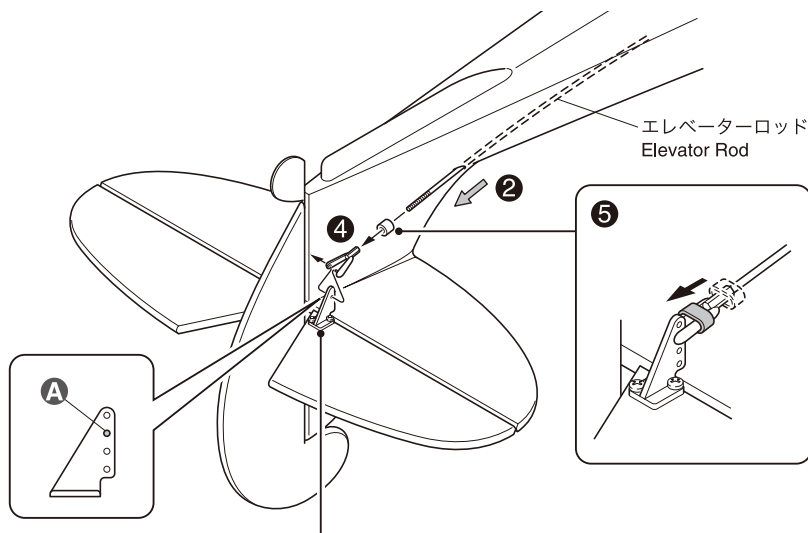
をカットする。
Cut off shaded portion.

瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue (CA glue, super glue).

警告
Warning!

8 水平尾翼 Horizontal Tail

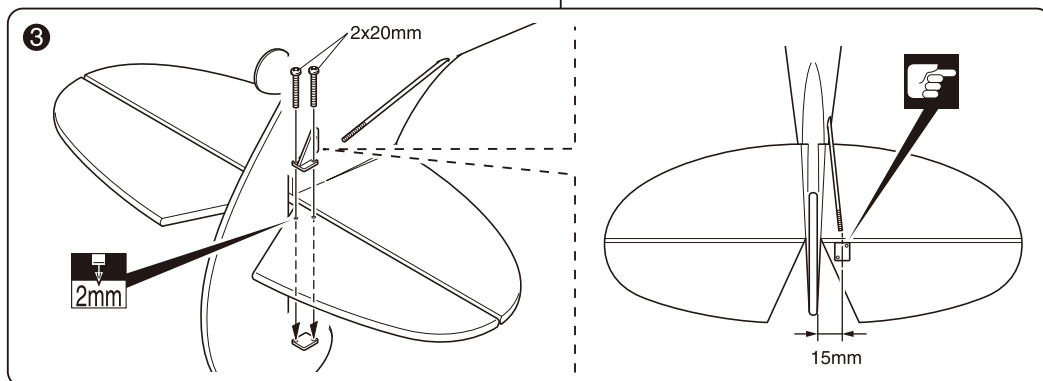
GP/EP
version



2 x 20mm ビス
Screw

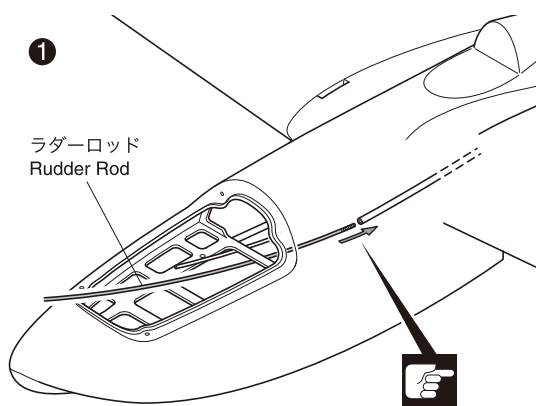
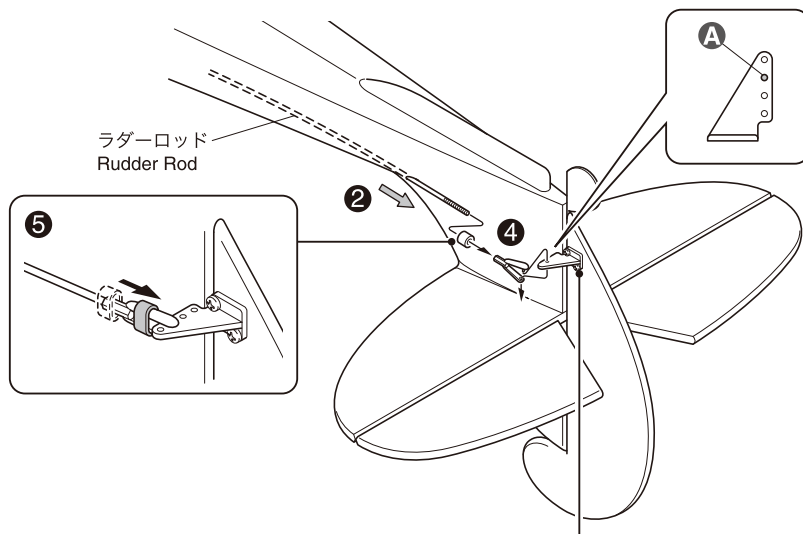
2

A この穴を使う。
Use this hole.



9 垂直尾翼 Vertical Tail

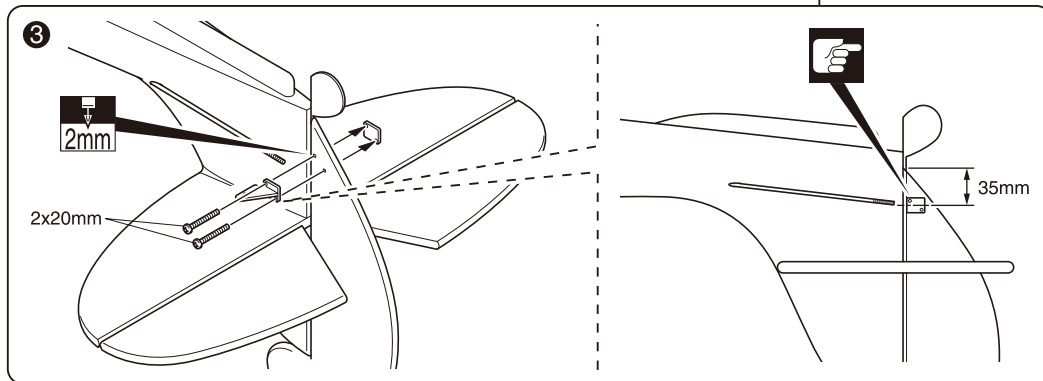
GP/EP
version



2 x 20mm ビス
Screw

2

A この穴を使う。
Use this hole.

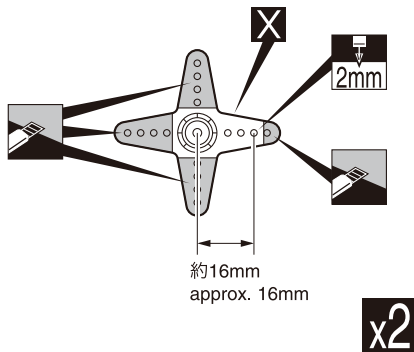
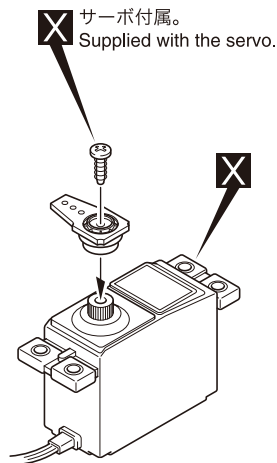
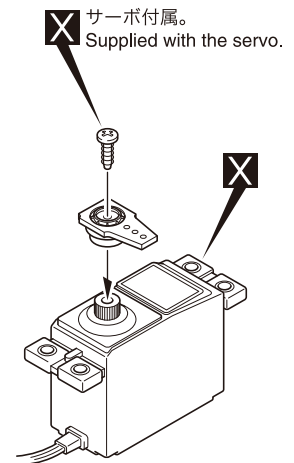


2mm の穴をあける (例)。
Drill holes with the
specified diameter.

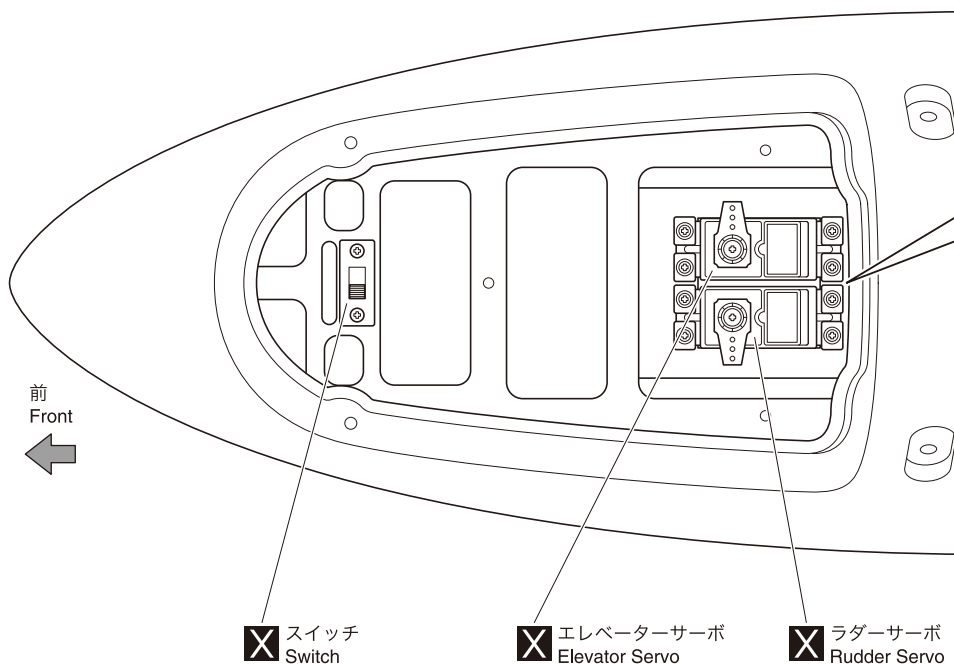
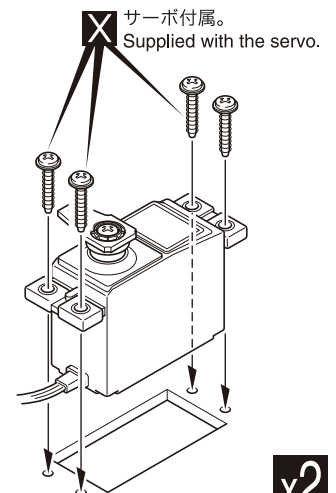
① ② ③
番号の順に組立てる。
Assemble in the
specified order.

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

10

エレベーターサーボ・ラダーサーボ
Elevator Servo, Rudder ServoGP/EP
version< エレベーターサーボ >
< Elevator Servo >< ラダーサーボ >
< Rudder Servo >

- 下記の図を参照し、各サーボを取付けます。
Refer to the pictures below and install each servo.



2mmの穴をあける(例)。
Drill holes with the specified diameter.

をカットする。
Cut off shaded portion.

2セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified.

別購入品。
Must be purchased separately!

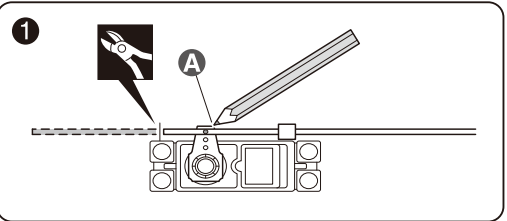
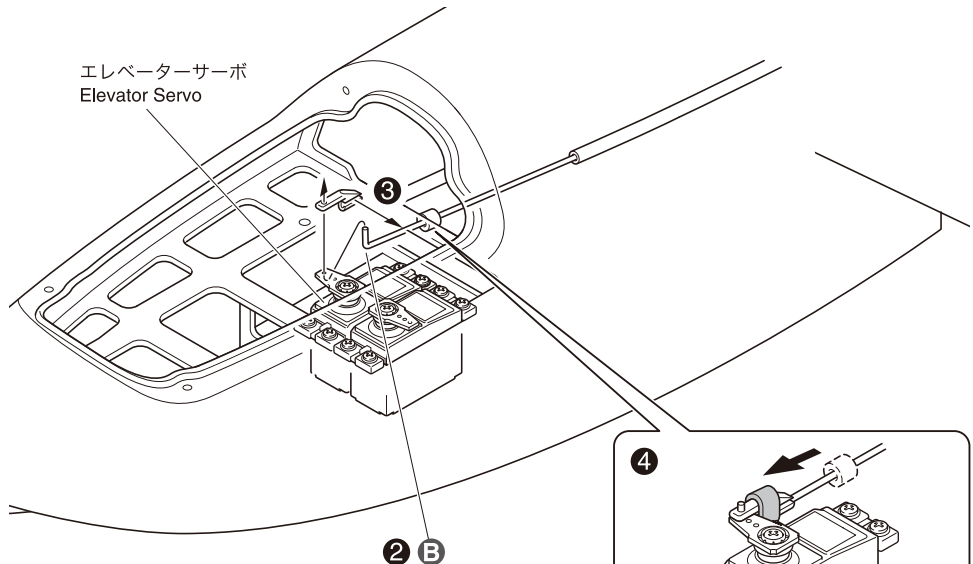
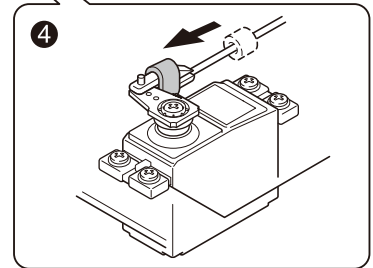
11 エレベーターロッド・ラダーロッド Elevator Rod, Rudder Rod

GP/EP
version



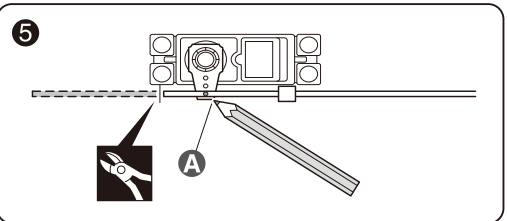
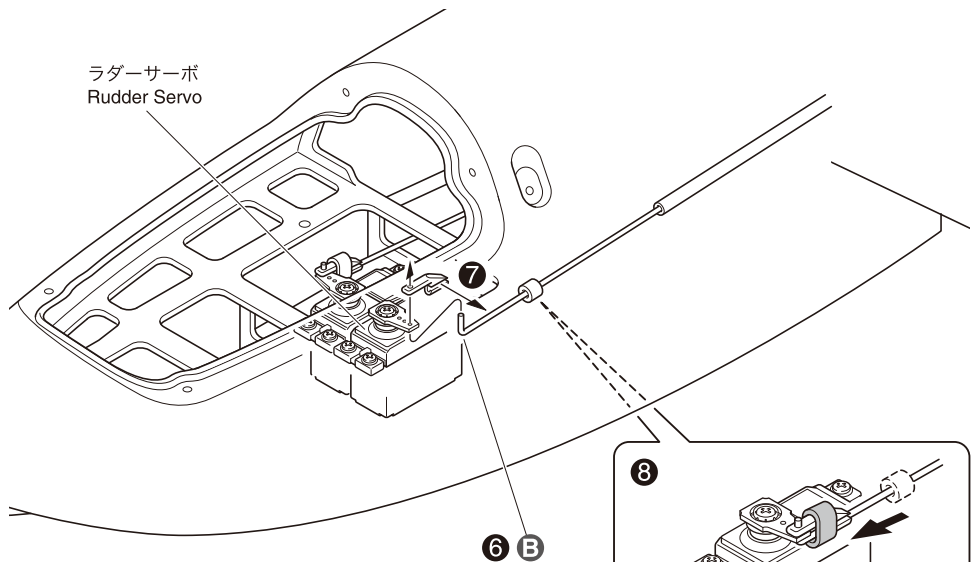
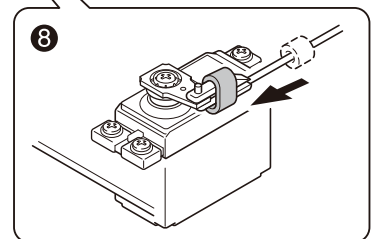
< エレベーターロッド >
< Elevator Rod >

エレベーターサーボ
Elevator Servo



< ラダーロッド >
< Rudder Rod >

ラダーサーボ
Rudder Servo



A 印をつける。
Mark the spot to attach.

B サーボのニュートラルを出してロッドを曲げる。
Position servos in neutral, then bend the rods.

① ② ③ 番号の順に組立てる。
Assemble in the
specified order.

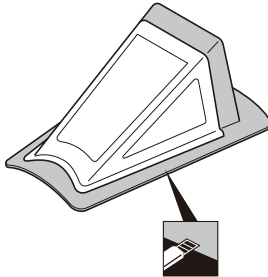
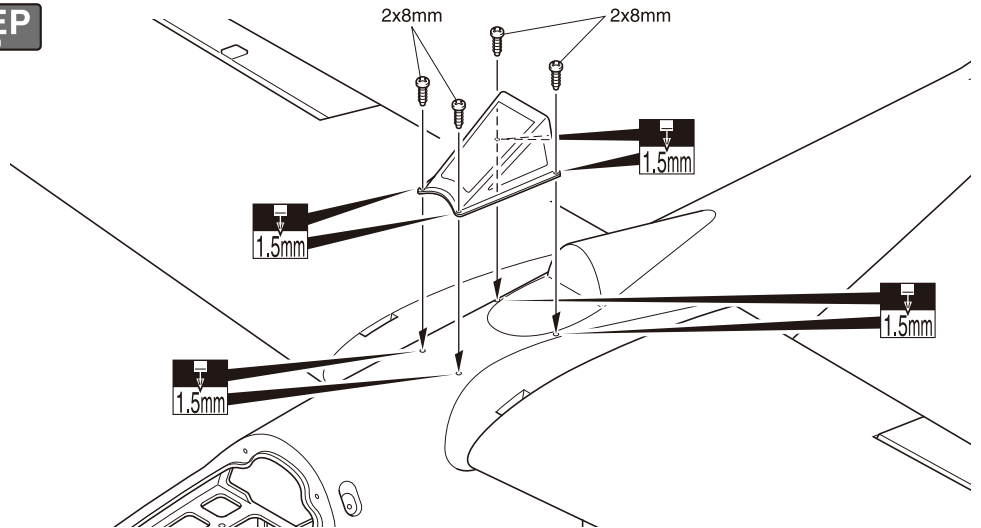
✂ 余分をカットする。
Cut off excess.

12 キャンピー Canopy

GP/EP
version

2 x 8mm TPビス
TP Screw

4



13 ステー Stay

GP/EP
version

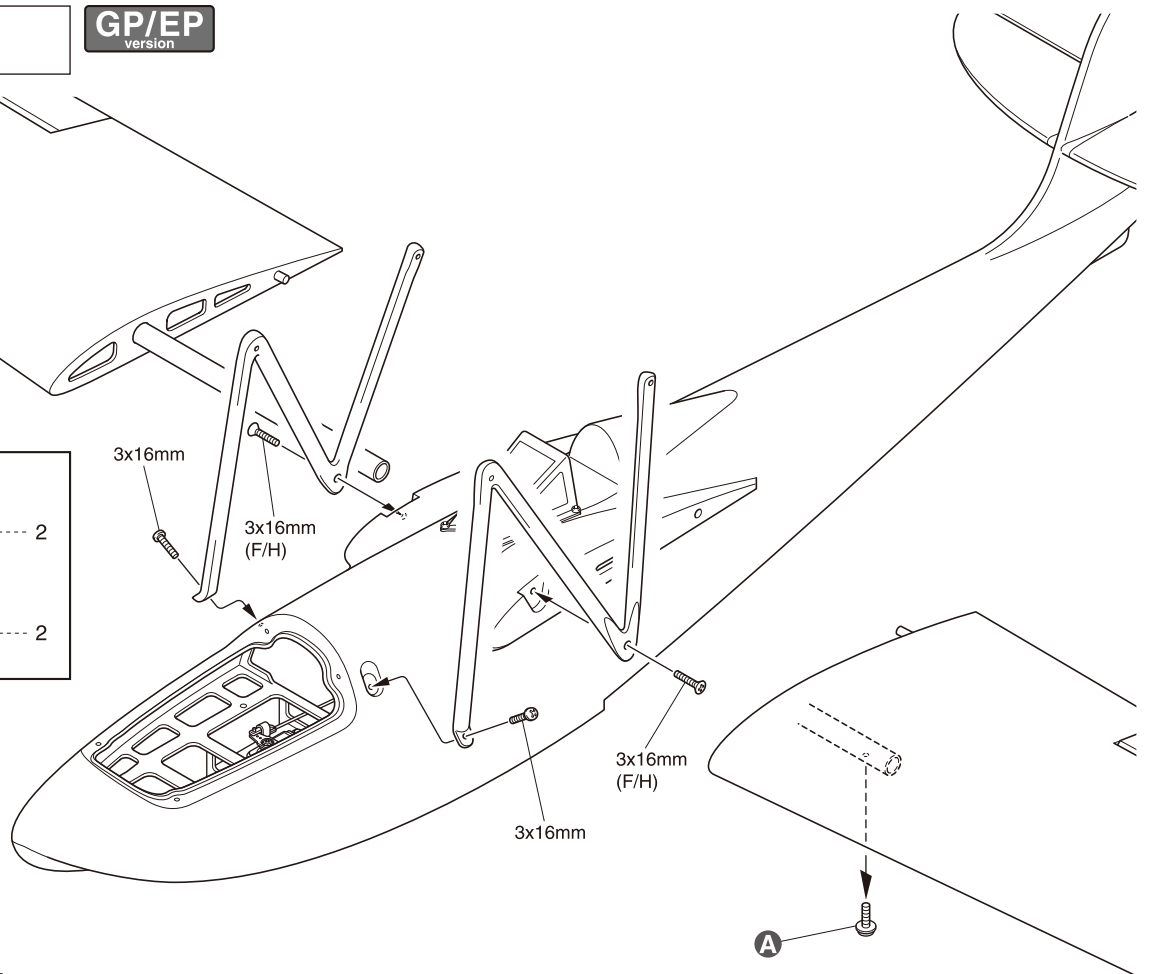
3 x 16mm ビス
Screw

2

3 x 16mm サラビス
F/H Screw

2

A 主翼を外す。
Remove Main Wings.



GP
version

No.11079
エンジンモデルの場合は
For engine model version.

⇒ P14

14

からの工程手順で組立ててください。
Assemble in this order.

EP
version

No.10079
電動モデルの場合は
For electric model version.

⇒ P19

24

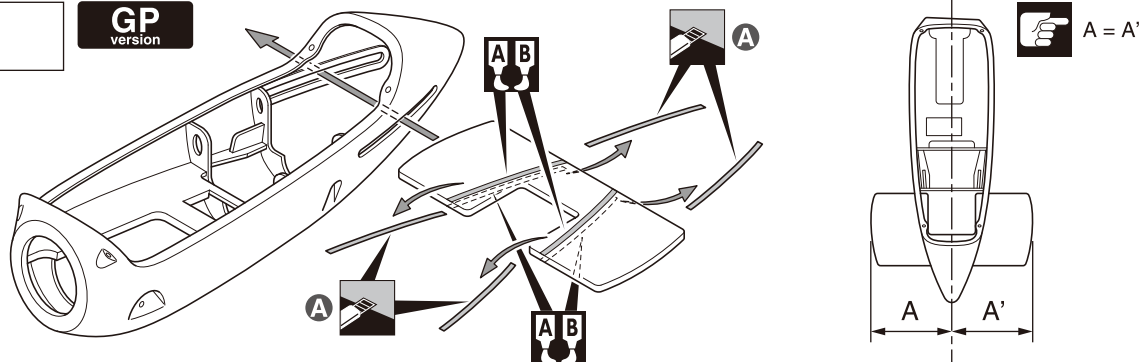
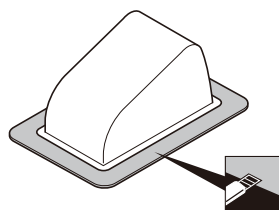
からの工程手順で組立ててください。
Assemble in this order.

をカットする。
Cut off shaded portion.

1.5mm の穴をあける (例)。
Drill holes with the
specified diameter.

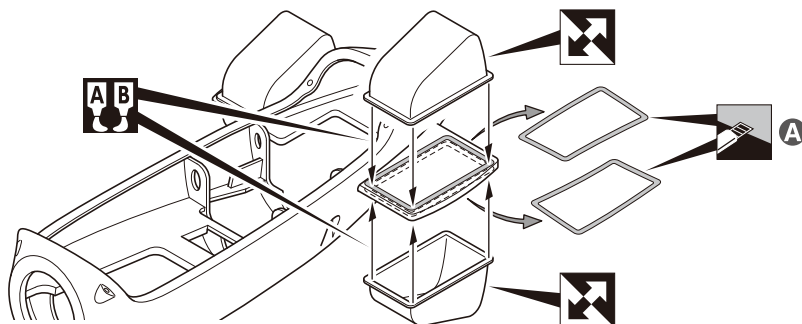
14 ナセル Nacelle

GP
version



x4

A 接着面のフィルムのみカット。
Cut away film only, here.



L/R

15 エンジン Engine

GP
version

① ②
③ ④

3 x 20mm キャップビス
Cap Screw

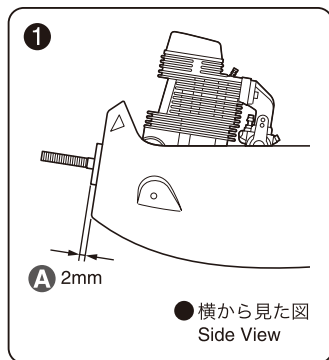
3mm ワッシャー
Washer

3mm マウントナット
Blind Nut

4

4

4

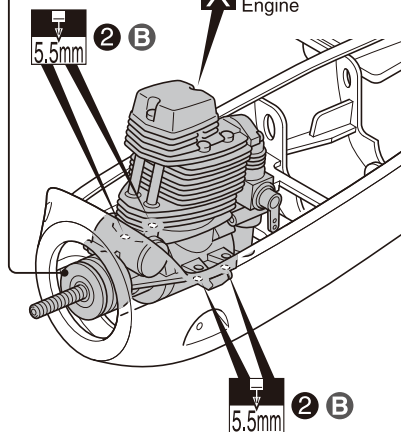


①

A 2mm

● 横から見た図
Side View

X エンジン
Engine



② **B**

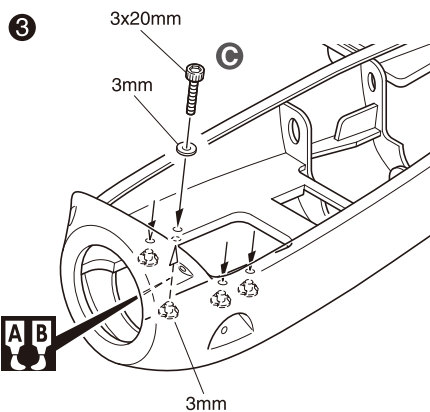
5.5mm

② **B**

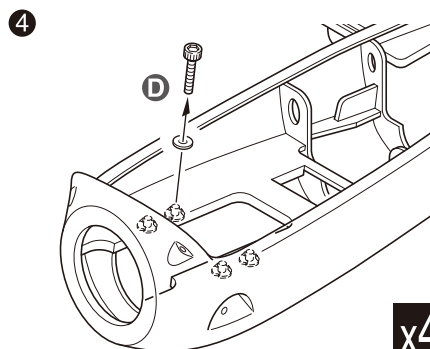
5.5mm

② **B**

③

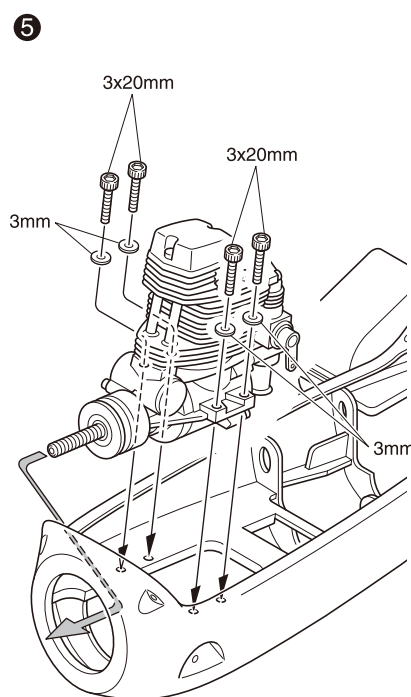


④



x4

⑤



A 図の寸法に合わせる。
Refer to this dimension.

B エンジンに合わせ5.5mmの
穴を開ける。
Align to engine and make
5.5mm holes.

C マウントナットにエポキシ接着剤を塗り、指で押さ
えながらワッシャーとビスを締め込み固定する。
Apply epoxy on the mount nut, and tentatively tighten
the screws to insert the mount nut.

D 固定後ワッシャーと
ビスを外す。
After inserting, remove
screw and washer.

をカットする。
Cut off shaded portion.

エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.

番号の順に組立てる。
Assemble in the
specified order.

別購入品。
Must be purchased
separately!

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

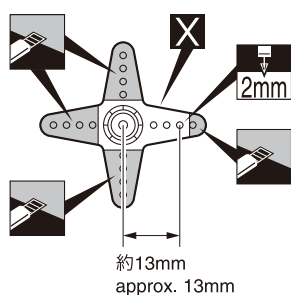
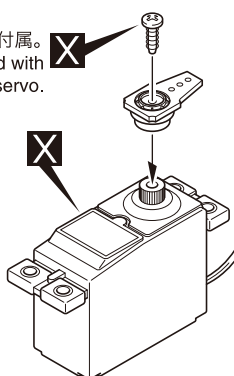
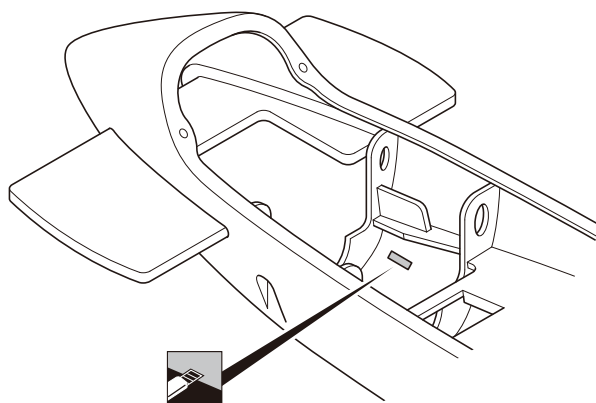
5.5mm の穴をあける (例)。
Drill holes with the
specified diameter.

左右同じように組立てる。
Assemble left and right
sides the same way.

4 セット組立てる (例)。
Assemble as many
times as specified.

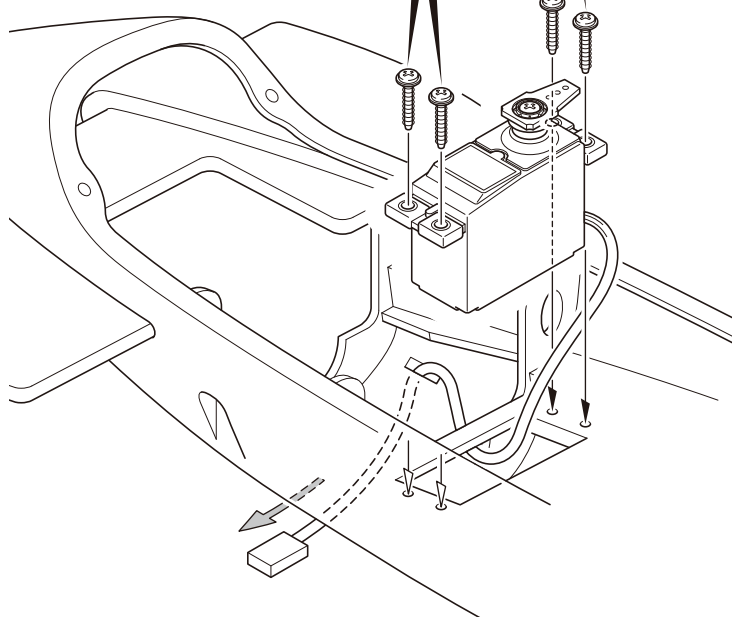
向きに注意。
Note the direction.

16 スロットルサーボ Throttle Servo

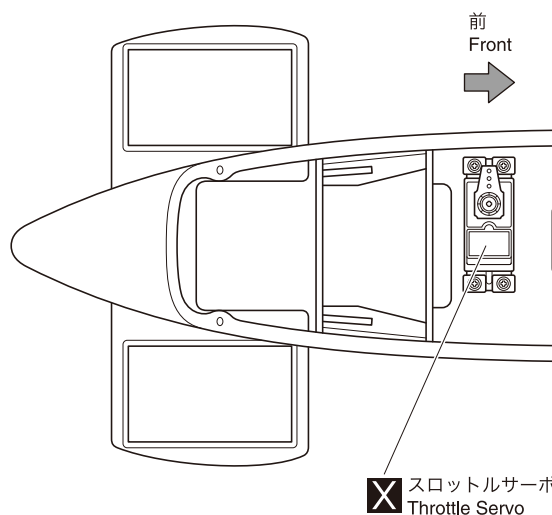
GP
versionサーボ付属。
Supplied with
the servo.

サーボ付属。
Supplied with the servo.

サーボ付属。
Supplied with the servo.



● 下記の図を参照し、スロットルサーボを取付けます。
Refer to the pictures below and install throttle servo.



17 スロットルリンケージ Throttle Linkage

GP
version

3 x 3mm セットビス
Set Screw

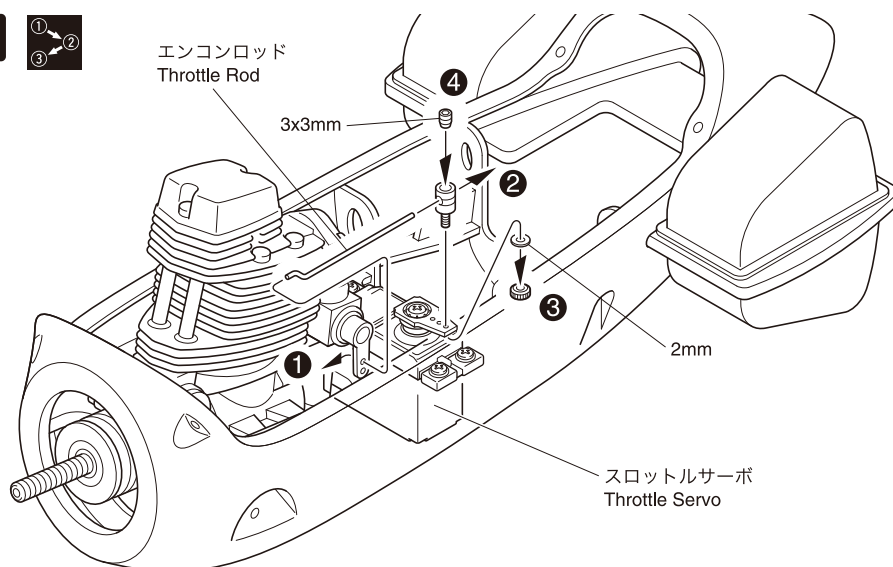
リンケージストッパー
Linkage Stopper

ナット
Nut

2mm ワッシャー
Washer

2mm

スロットルサーボ
Throttle Servo

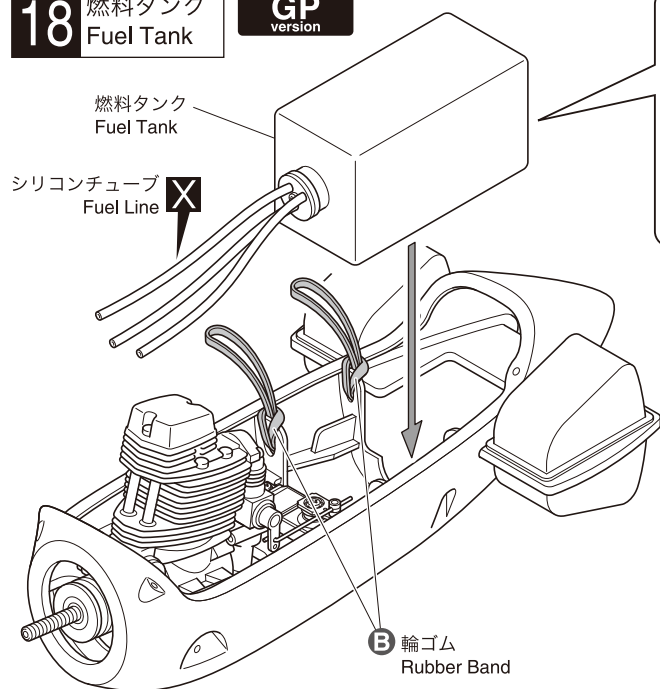


2mm の穴をあける(例)。
Drill holes with the
specified diameter.

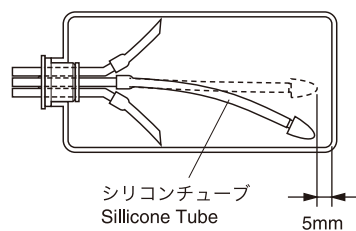
をカットする。
Cut off shaded portion.

番号の順に組立てる。
Assemble in the
specified order.

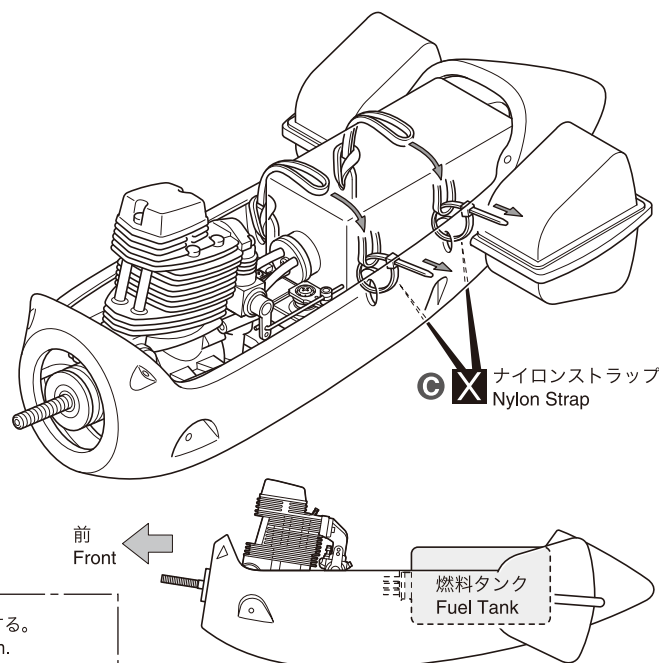
別購入品。
Must be purchased separately!

18 燃料タンク
Fuel TankGP
version

A 3x18mm



エンジンの取扱説明書にしたがって、
チューブの接続を行ってください。
Refer to engine's instruction manual
and set up piping.



A 向きを確認して締め込む。
After confirming the position of the fuel tank's internal
parts(see front view), insert and tighten the screw.

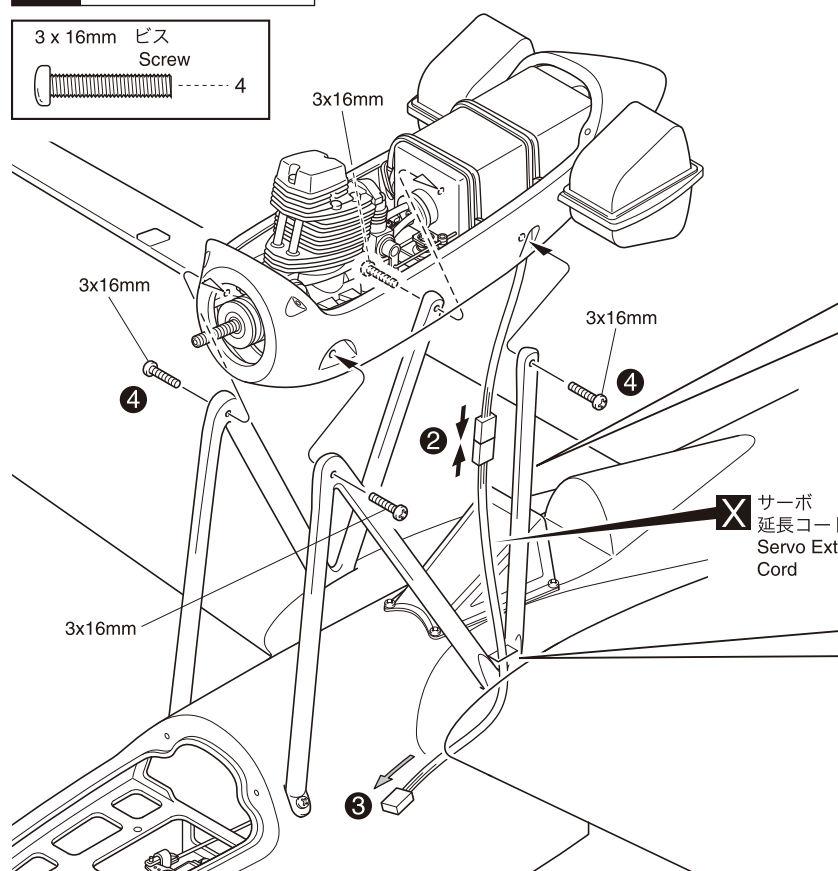
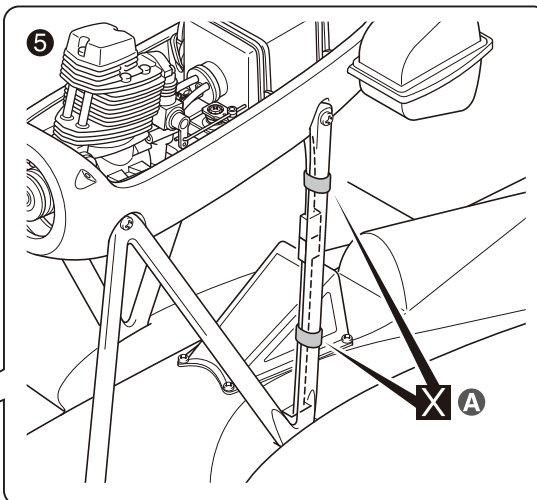
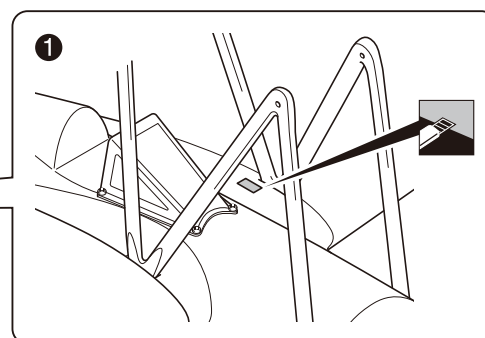
B 結ぶ。
Tie.

C 固定する。
Fasten.

19 ナセル
NacelleGP
version①
②
③

3 x 16mm ビス
Screw

4



A テープ等で止める。
Bind with adhesive tape.

X 別購入品。
Must be purchased
separately!

をカットする。
Cut off shaded portion.

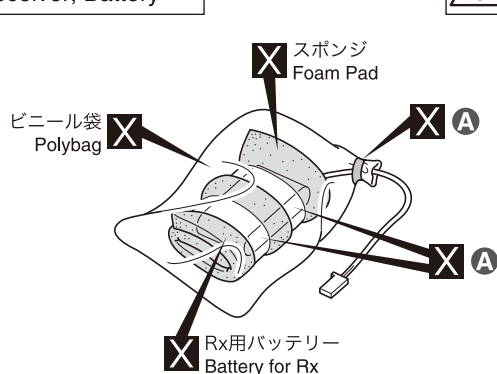
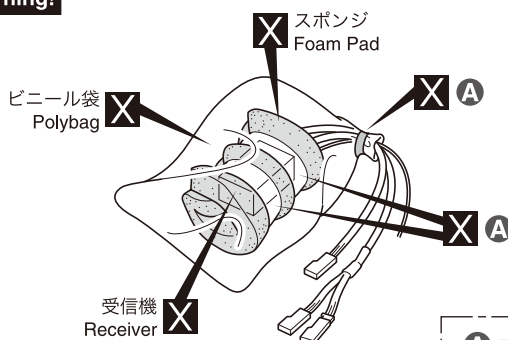
番号の順に組立てる。
Assemble in the
specified order.

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

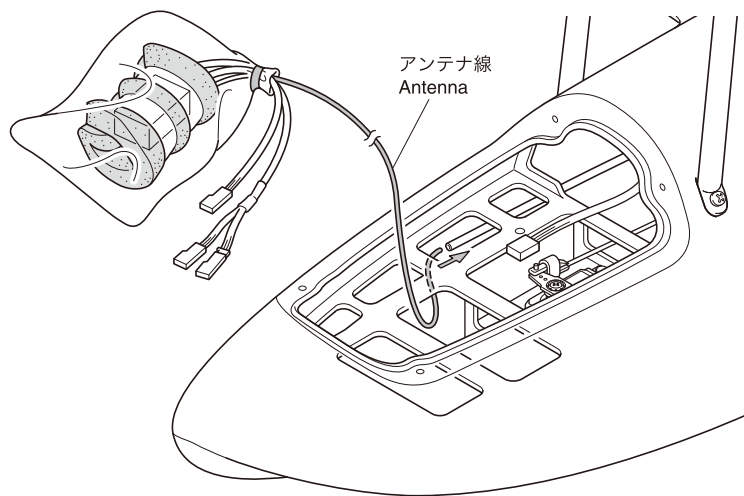
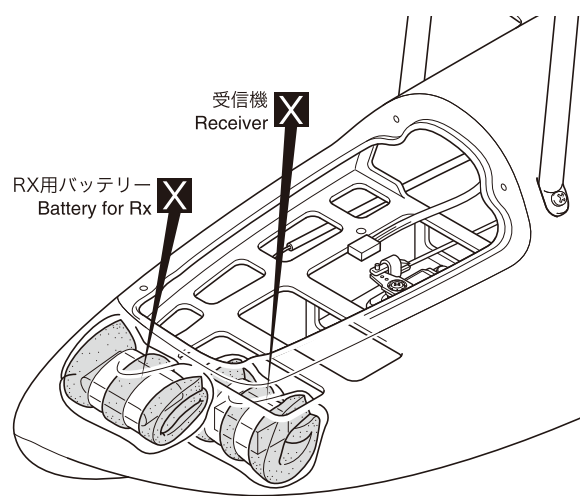
20 受信機・バッテリー Receiver, Battery

GP
version警告
Warning!

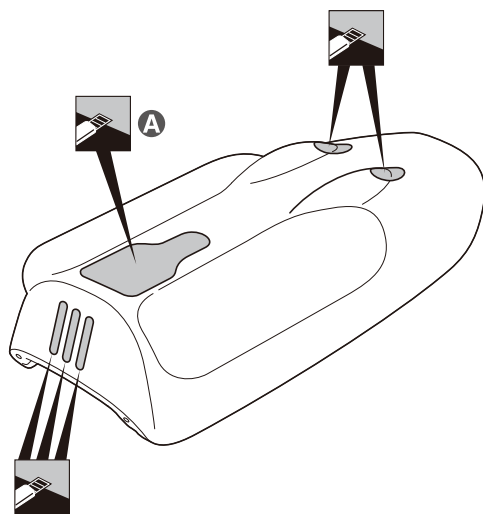
確実に取付ける。飛行中にはずれると操縦不可能になり事故につながります。
Make certain parts are aligned accurately and play is reduced to a minimum.



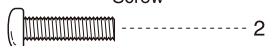
A テープ等で止める。
Bind with adhesive tape.



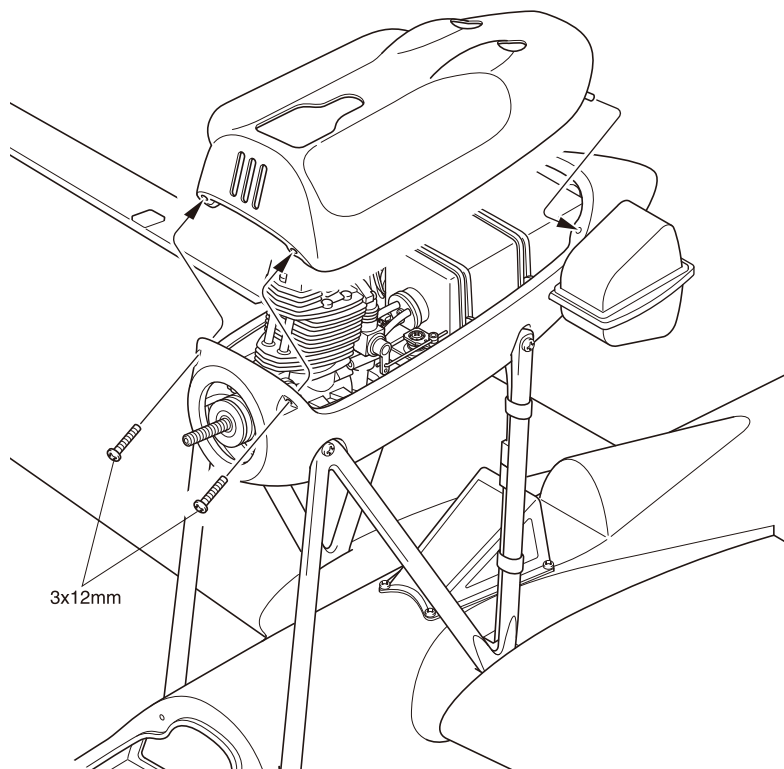
21 ナセルカバー Nacelle Cover

GP
version

3 x 12mm ビス
Screw



2



A 使用するエンジンに合わせてカウリングをカットする。
Trim the cowling so it will match your engine.



エンジンの取扱説明書を参照してマフラーを取付ける。
Refer to engine's instruction manual and install muffler.

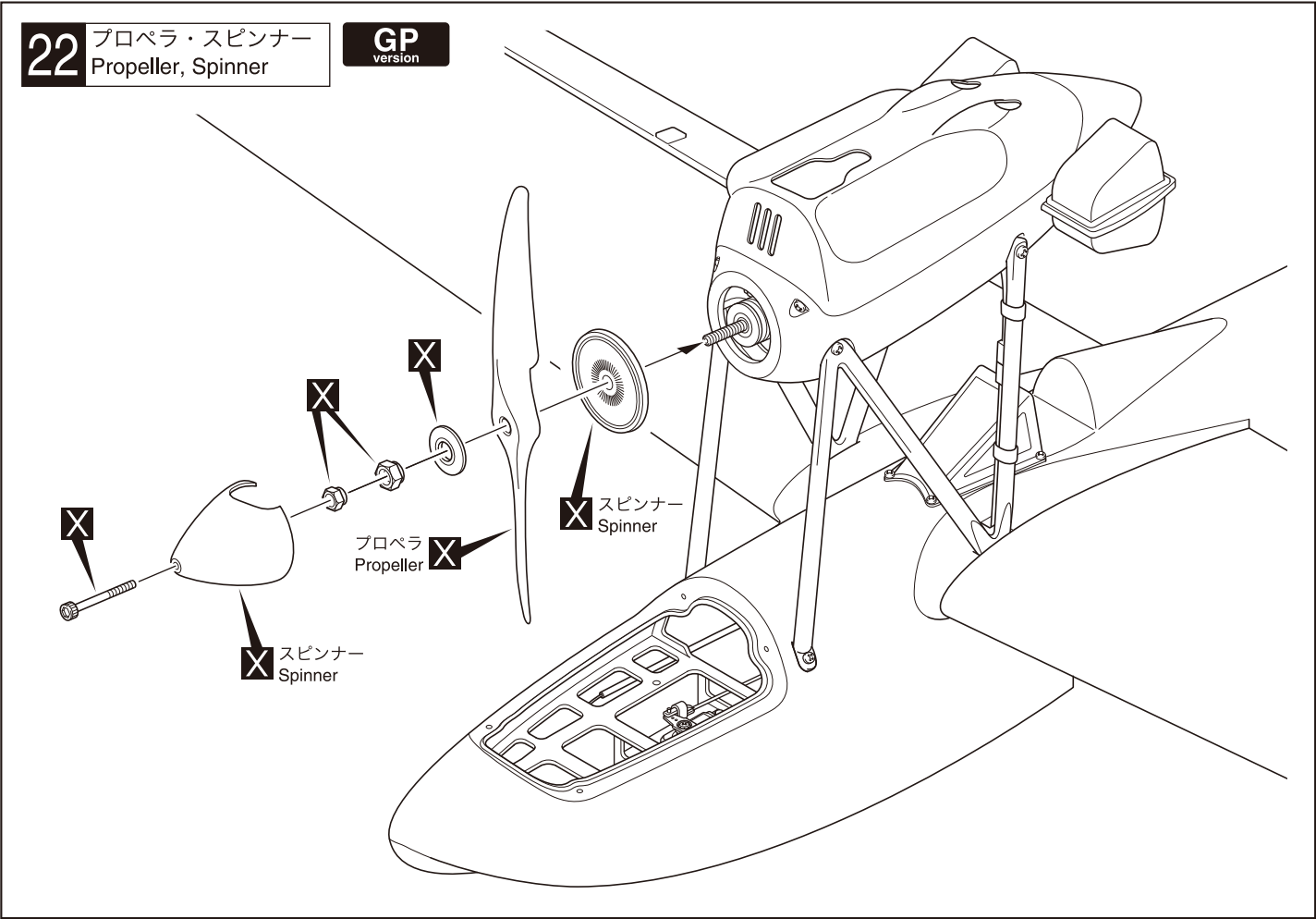
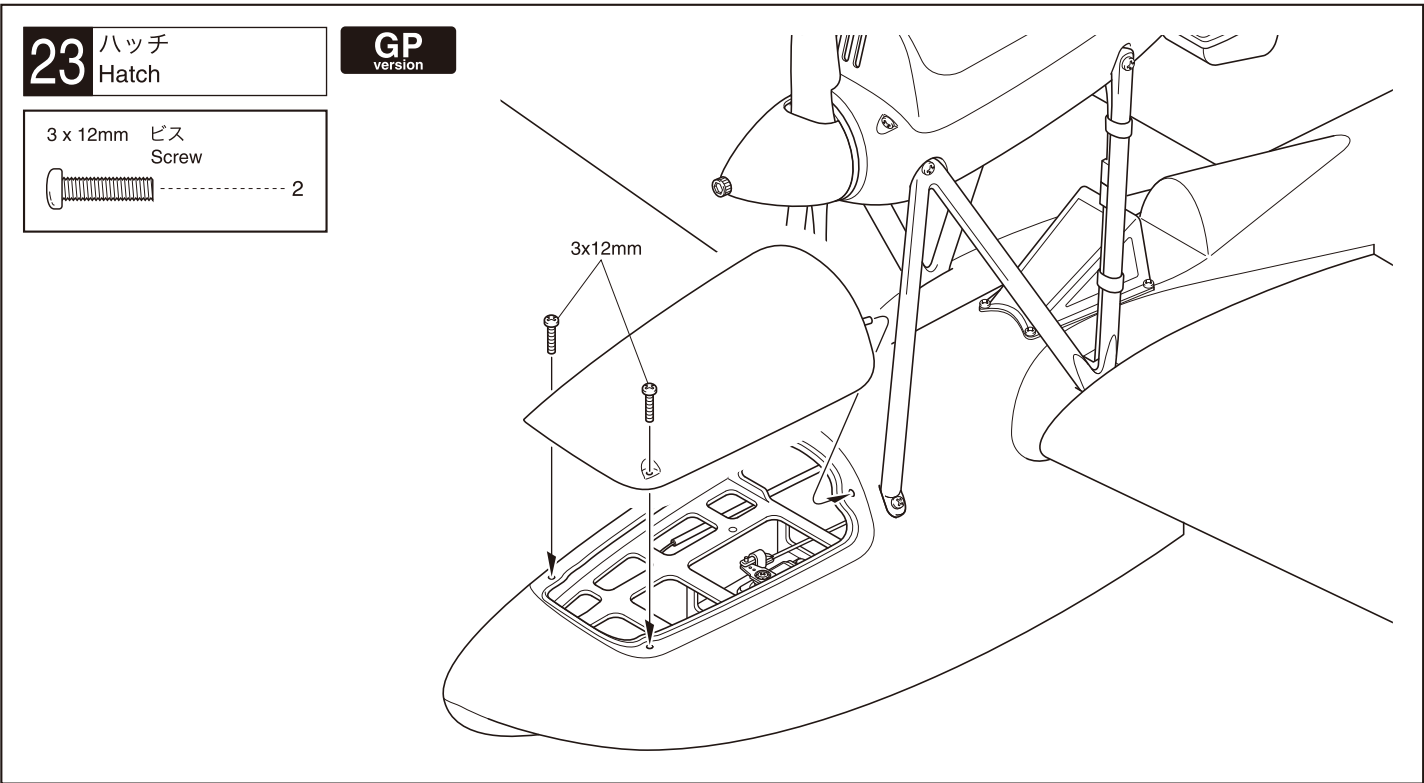
をカットする。
Cut off shaded portion.

X 別購入品。
Must be purchased separately!

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

● 重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Do not overlook this symbol!

警告
Warning!



GP
version

No.11079
エンジンモデルの場合は
For engine model version.

⇒

P24

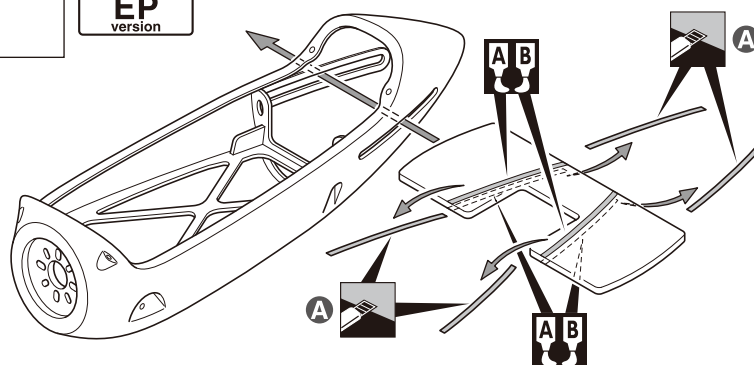
34

からの工程手順で組立ててください。
Assemble in this order.

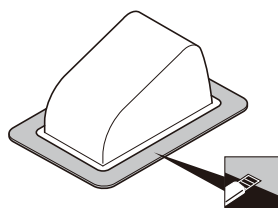
X 別購入品。
Must be purchased separately!

24 ナセル Nacelle

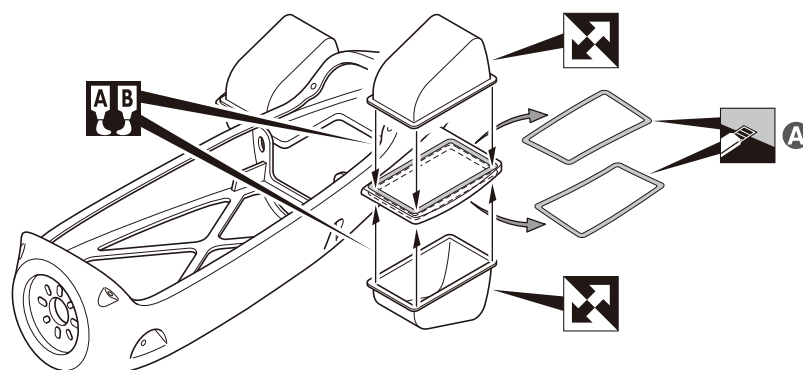
EP
version



A = A'



x4

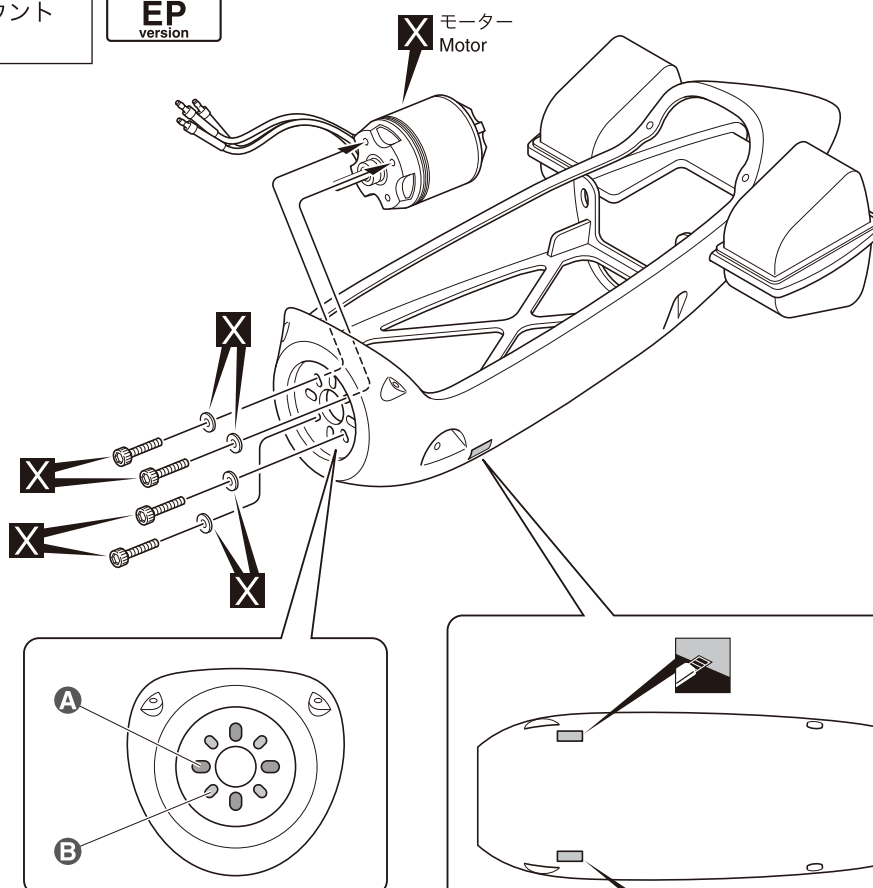


A 接着面のフィルムのみカット。
Cut away film only, here.

L/R

25 モーターマウント Motor Mount

EP
version



A 4mm用の穴
For 4mm holes

B 3mm用の穴
For 3mm holes

をカットする。
Cut off shaded portion.

AB エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.

X 別購入品。
Must be purchased separately!

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

L/R 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.

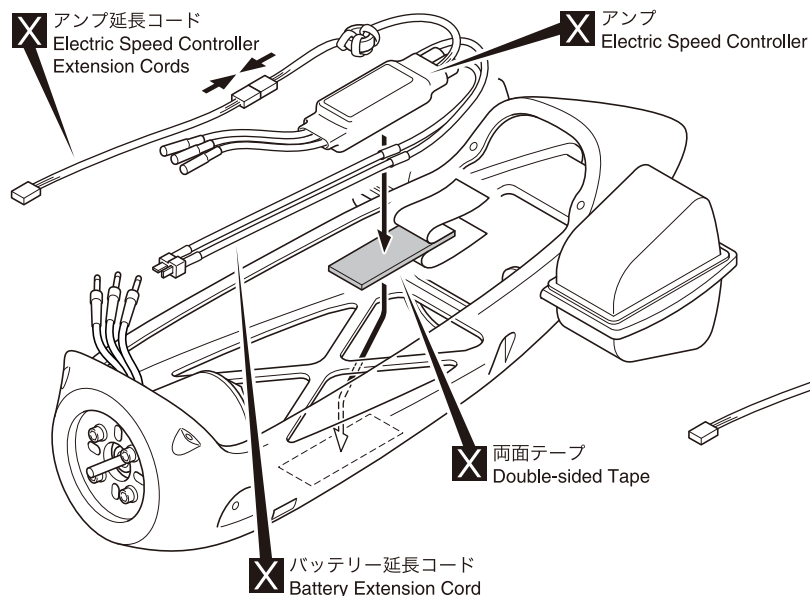
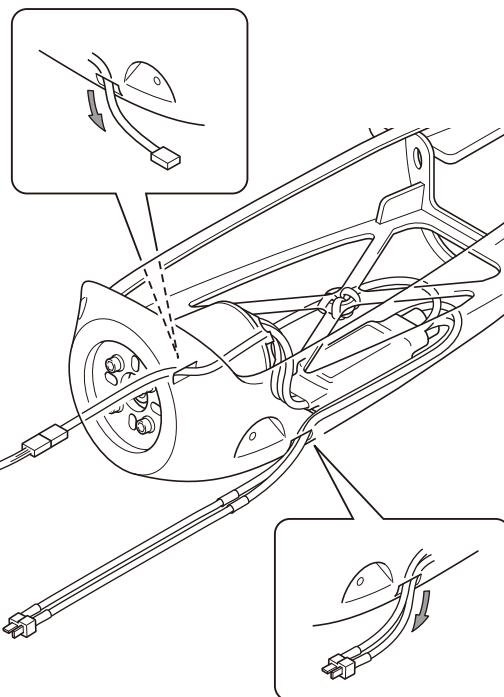
x4 4セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified.

向きに注意。
Note the direction.

26 アンブ Electric Speed Controller

EP
version

 モーターとアンブの取扱いは、各社取扱説明書にしたがって配線を行ってください。
Follow instruction manual of Motor and ESC.

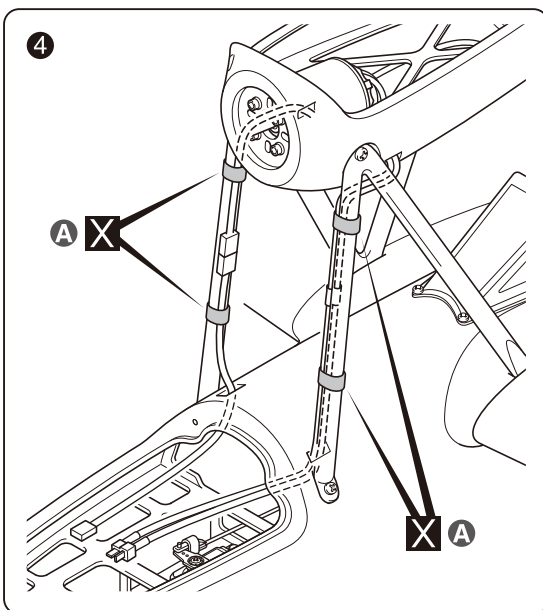
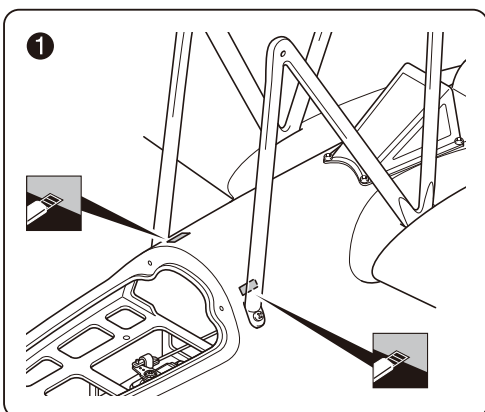
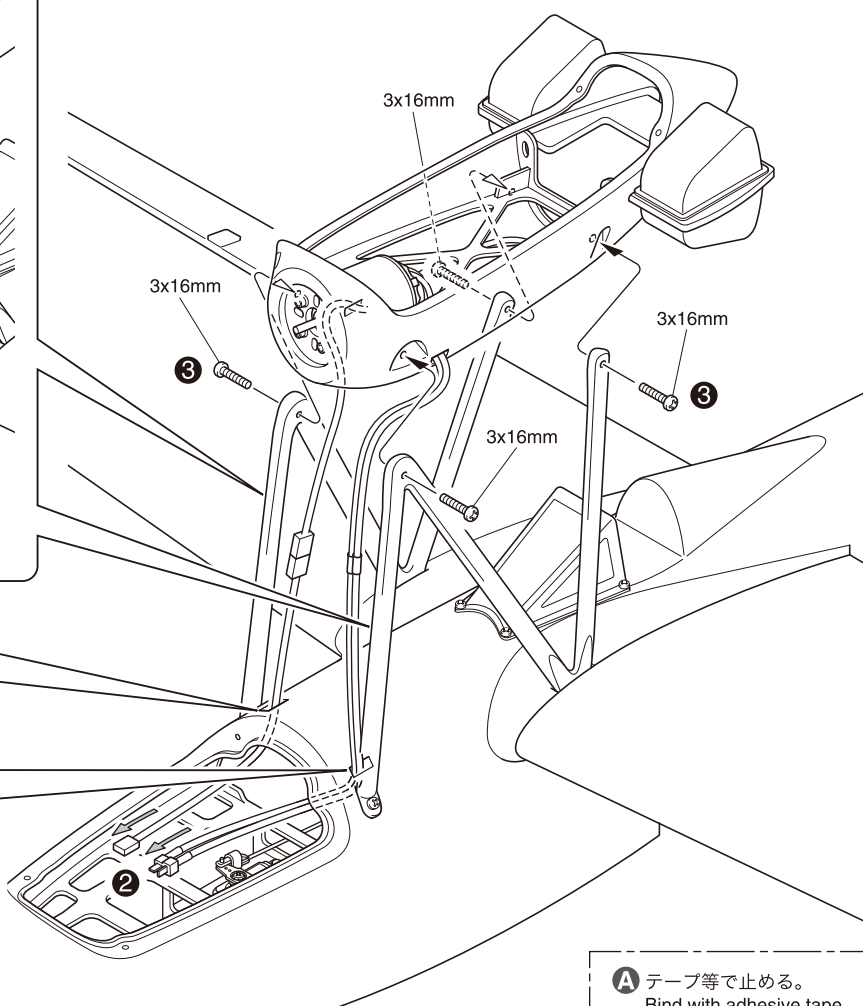


27 ナセル Nacelle

EP
version



3 x 16mm ビス
Screw
4



A テープ等で止める。
Bind with adhesive tape.

 別購入品。
Must be purchased
separately!

 をカットする。
Cut off shaded portion.

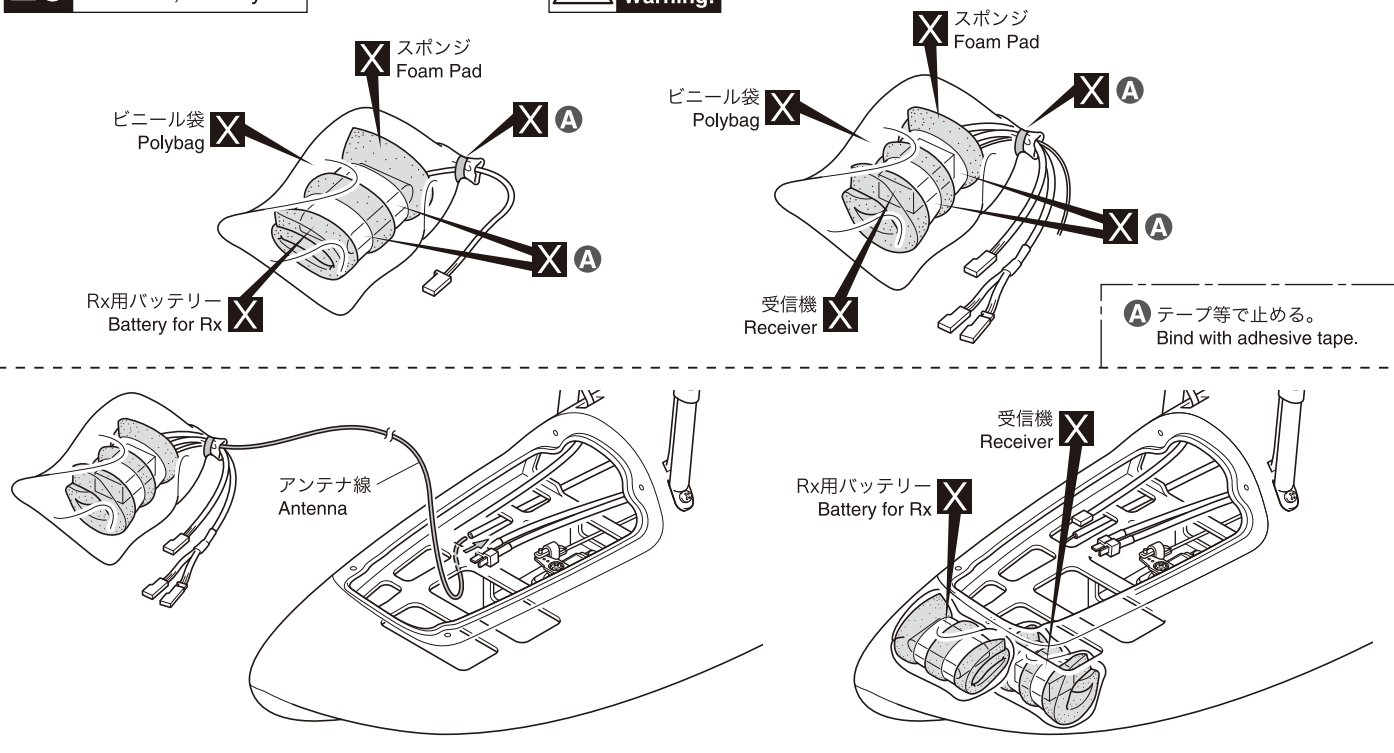
 番号の順に組立てる。
Assemble in the
specified order.

 注意して組立てる所。
Pay close attention here!

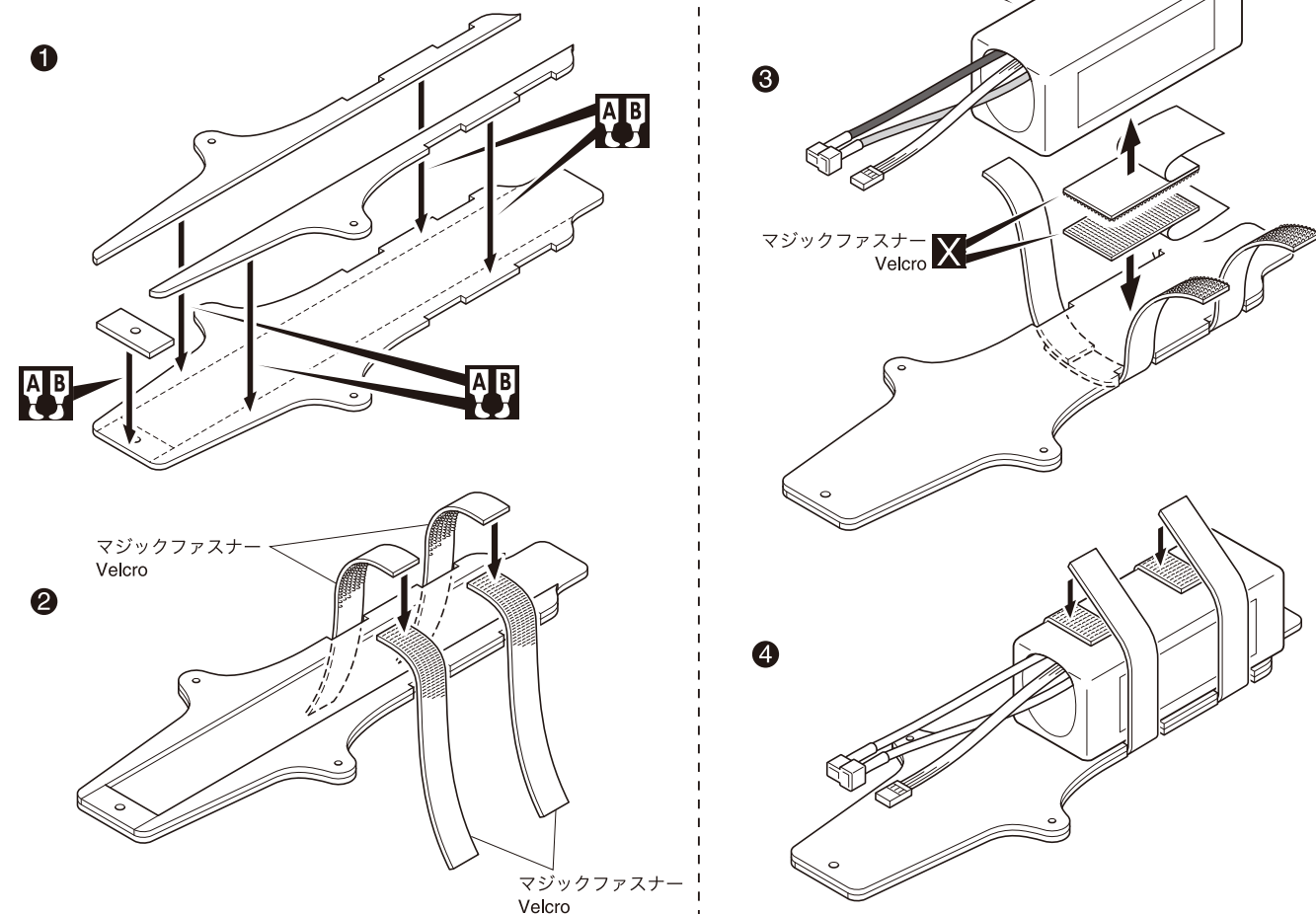
28 受信機・バッテリー Receiver, Battery

EP
version警告
Warning!

確実に取付ける。飛行中にはずれると操縦不可能になり事故につながります。
Make certain parts are aligned accurately and play is reduced to a minimum.



29 バッテリー Battery

EP
version

AB エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.

X 別購入品。
Must be purchased separately!

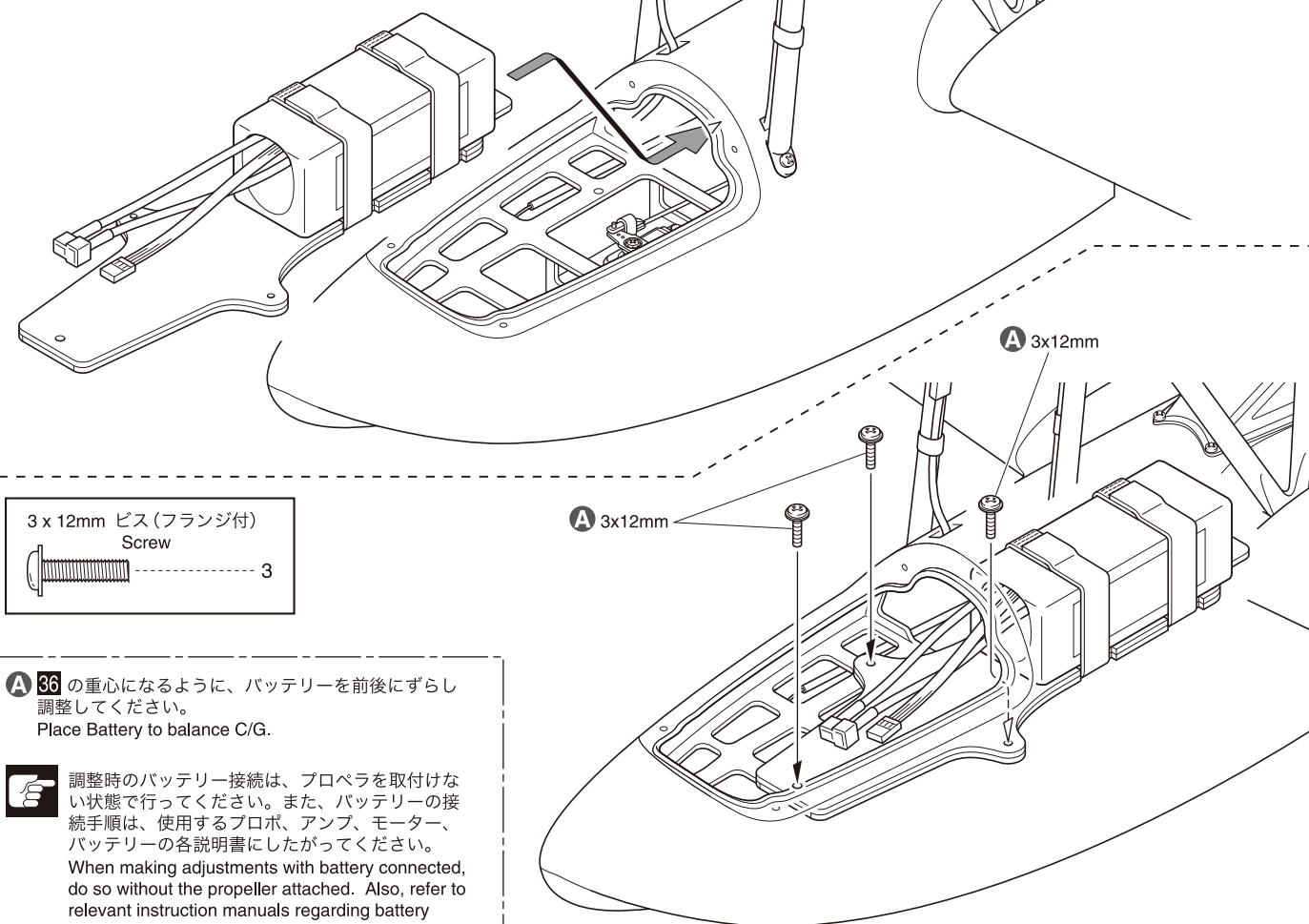
①②③ 番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.

● 重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Do not overlook this symbol!

警告
Warning!

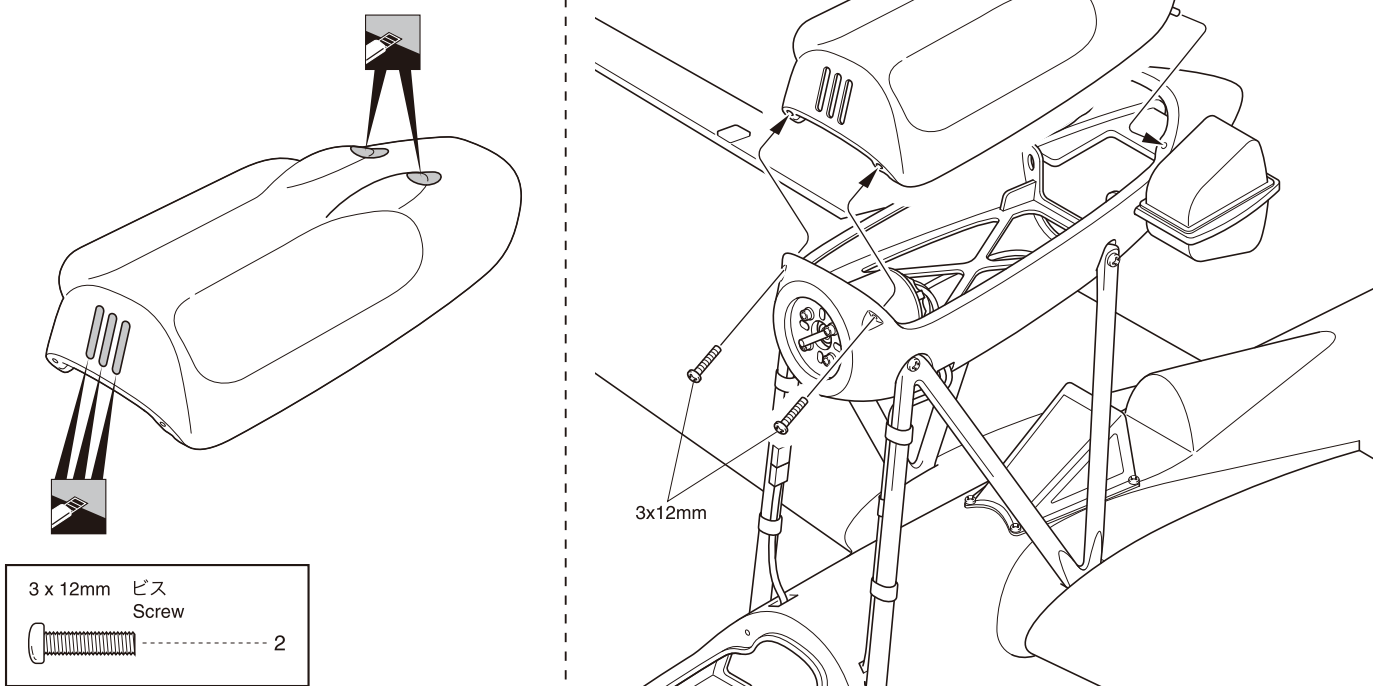
27 バッテリー Battery

EP
version



31 ナセルカバー Nacelle Cover

EP
version



注意して組立てる所。
Pay close attention here!

をカットする。
Cut off shaded portion.

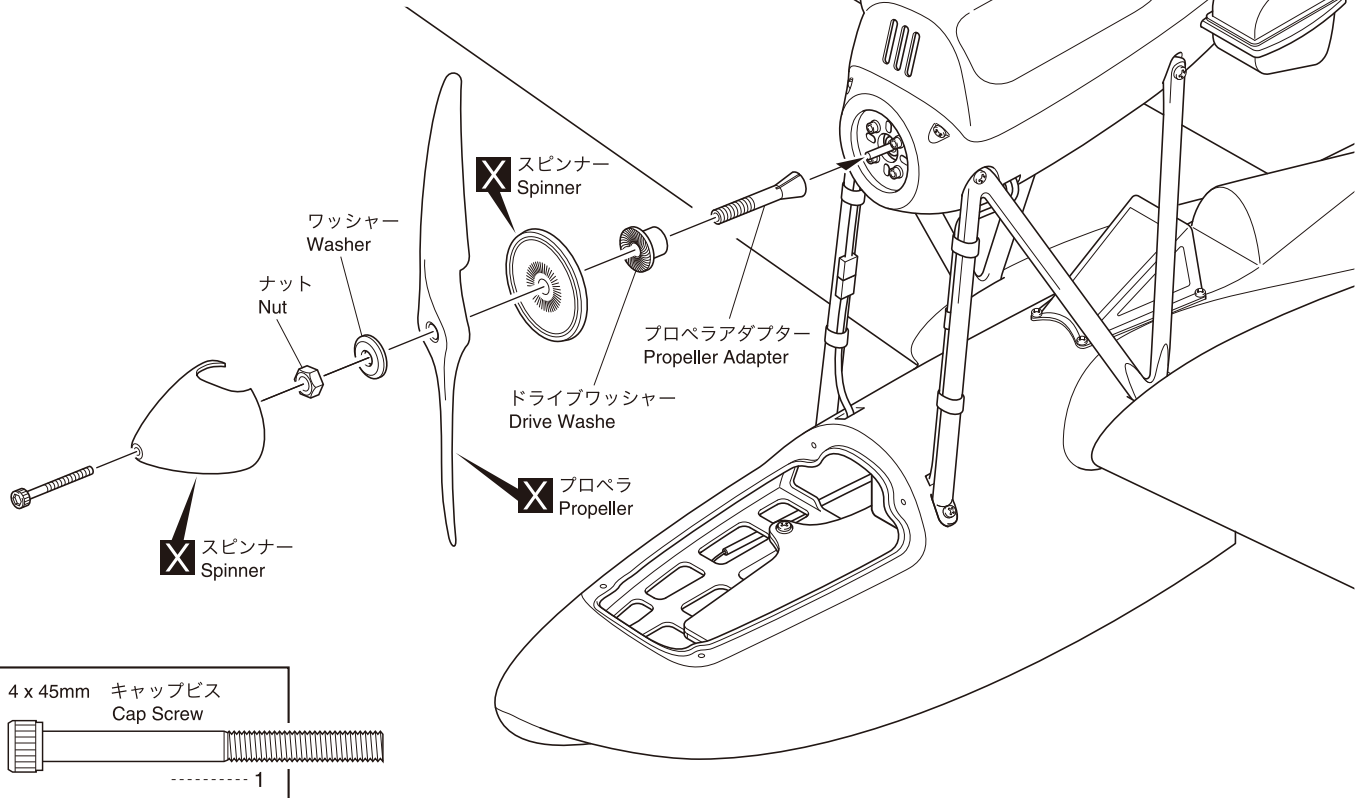
32 プロペラ・スピナー Propeller, Spinner

EP
version

警告
Warning!

電動モデルの場合は、必ずバッテリーを取外してから、プロペラの取付けを行ってください。バッテリーのコネクターを接続しただけでモーター（プロペラ）が回転することもあります。

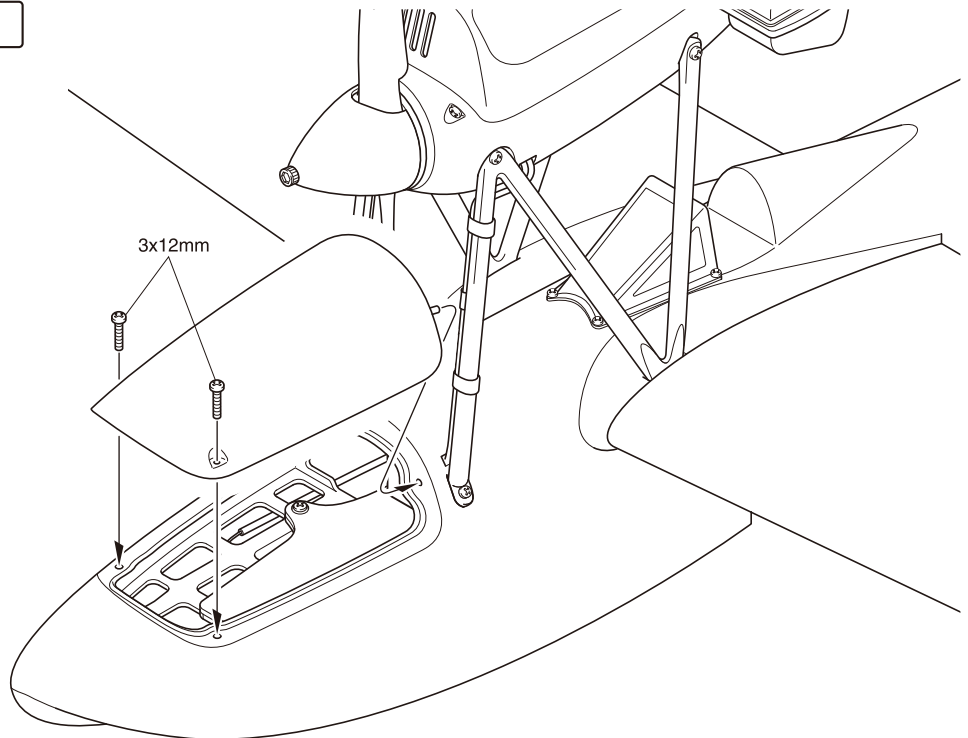
Make sure the battery is disconnected before installing the propeller.



33 ハッチ Hatch

EP
version

3 x 12mm ビス
Screw



X 別購入品。
Must be purchased separately!

● 重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Do not overlook this symbol!


警告
Warning!

34 フロート
FloatGP/EP
versionGP
version

GP

C

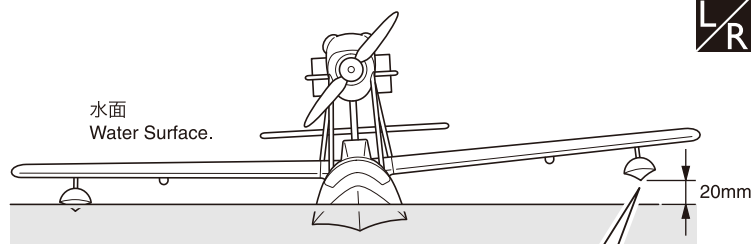
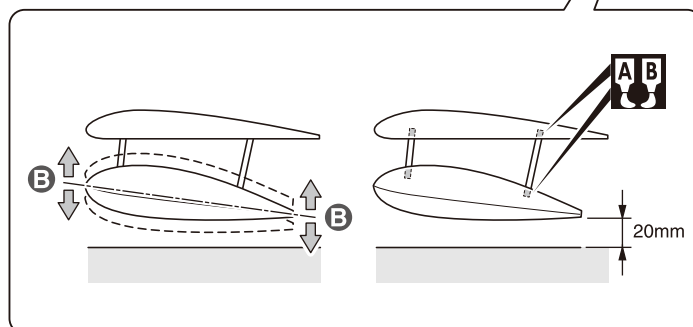
GP

EP
version

EP

C

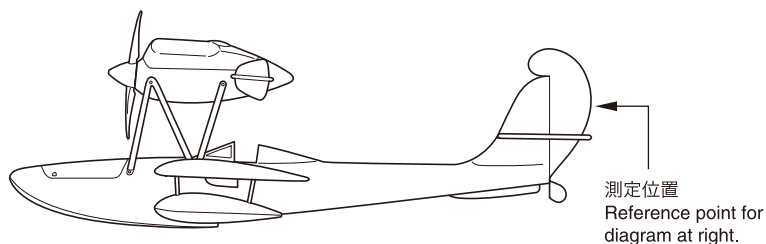
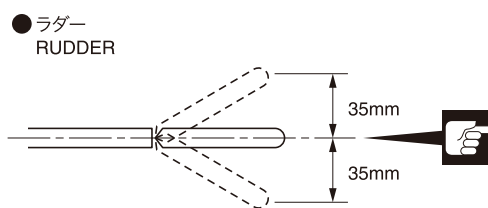
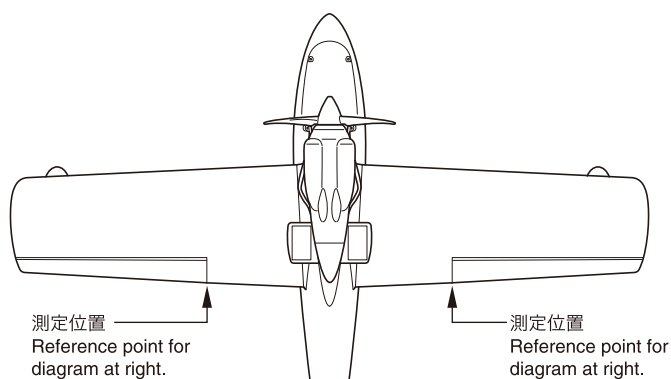
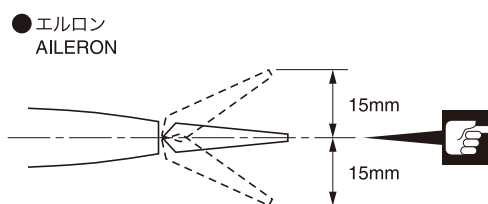
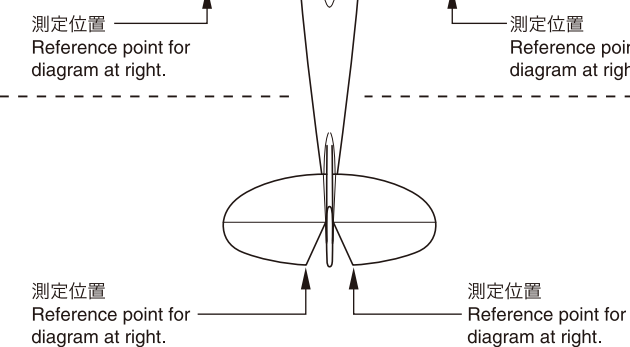
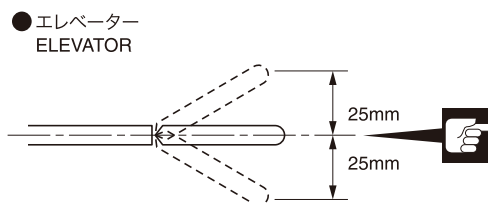
EP



- A** フィルムのみ。
Cut away film only, here.
- B** 水面からの高さを調整する。
Adjust height above water surface.
- C** ベニヤ治具に合わせる。
Align to veneer jig.

35 舵角調整
AdjustmentGP/EP
version

図の様に各舵が動くように調整する。図の動作量は通常の飛行に適した舵角です。
Adjust the travel of each control surface to the values in the diagrams.



をカットする。
Cut off shaded portion.

エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.

左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

仮止め。
Temporarily tighten.

36 重心位置 C of G position

GP/EP
version

図の位置に重心が来るように、受信機等を前後に移動し、重心位置を合わせる。

In order to obtain the CG specified, reposition the receiver and other equipment.

重心が合わない場合は、ウェイトを乗せる。
Use weights if the C of G cannot be not obtained.

重心位置
CG約90mm
approx. 90mm約90mm
approx. 90mm警告
Warning!

重心のチェックをする前に飛行は、おこなわない。

重心位置が正しくないと操縦不能になり事故につながります。

Do not fly before confirming the correct location of the CG.

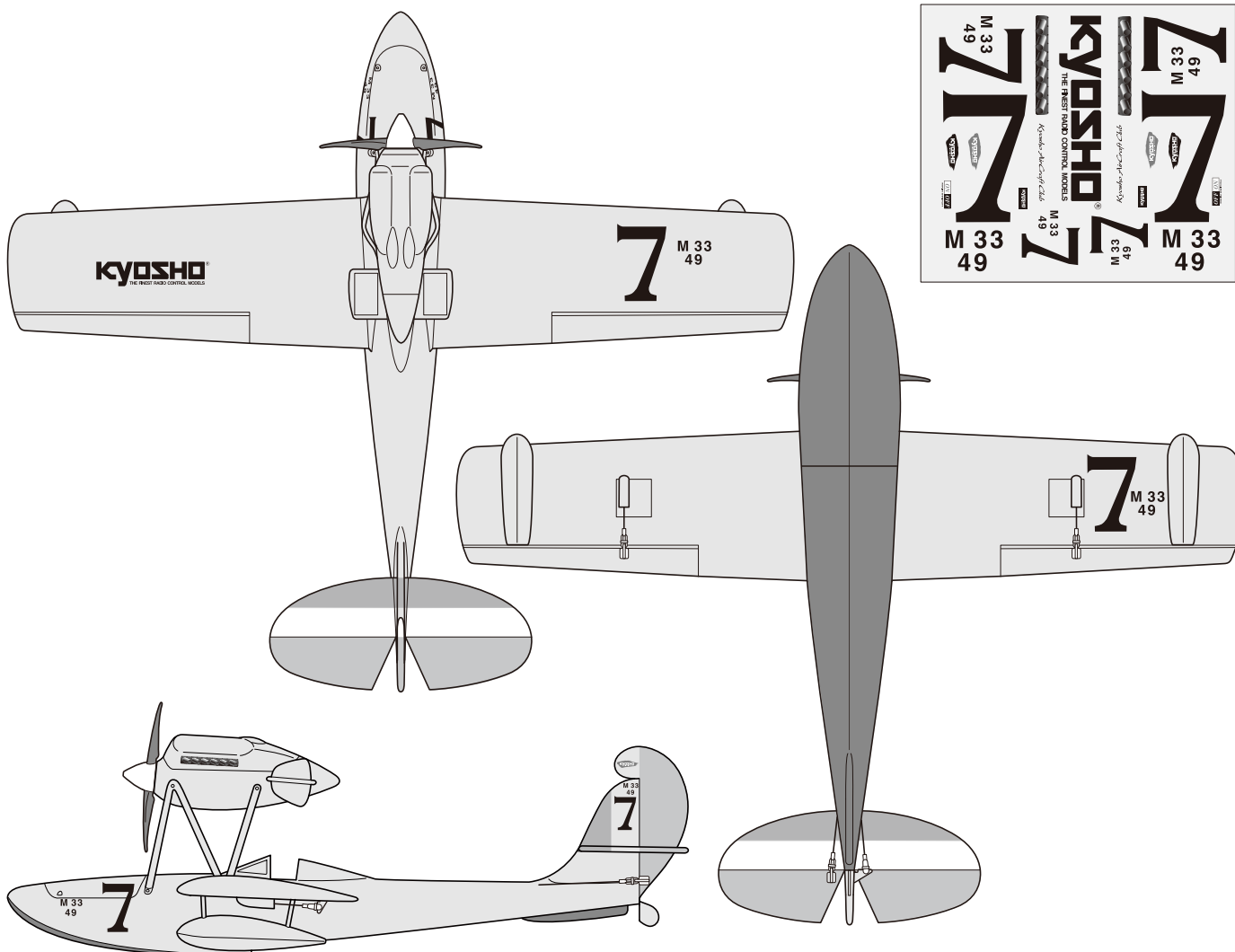
If the CG is incorrect, you lose control of your airplane which leads to accidents!

37 デカール Decal

GP/EP
version

付属のデカールはパッケージを参考に貼ってください。

Apply included decals. For the correct placement of decals, please refer to box top.



注意して組立てる所。

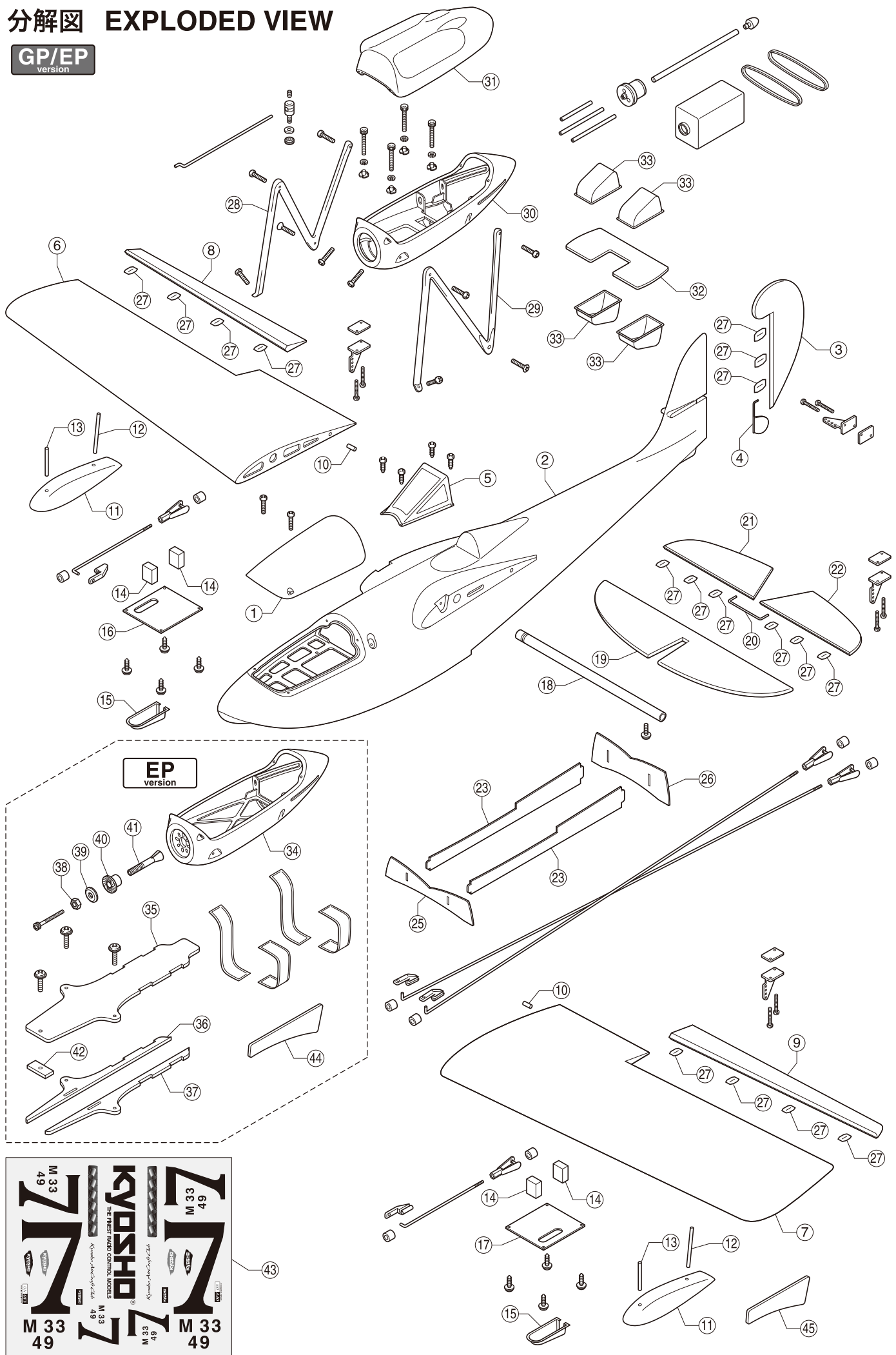
Pay close attention here!

● 重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Do not overlook this symbol!

警告
Warning!

分解図 EXPLODED VIEW

GP/EP
version



スペアパーツ SPARE PARTS

★: FOR JAPANESE PRICE.

GP/EP version

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キー No. と入数) Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
A1079-02	キャノピー (MACCHI M33 50) Canopy (MACCHI M33 50)	⑤ x 1	840	210 一律 (税込)
A1079-03	デカール (MACCHI M33 50) Decal (MACCHI M33 50)	④③ x 1	1050	
A1079-11	主翼セット (MACCHI M33 50) Main Wing Set (MACCHI M33 50)	⑥⑦⑧⑨ x 1 ⑩⑪⑫ x 2 ⑬ x 4 ⑭ x 8	15750	
A1079-12	胴体セット (MACCHI M33 50) Fuselage (MACCHI M33 50)	①②③④ x 1 ⑤ x 3	18900	

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キー No. と入数) Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
A1079-13	尾翼セット (MACCHI M33 50) Horizontal Tail / Vertical Tail Set (MACCHI M33 50)	⑮⑯⑰⑱ x 1 ⑲ x 6	5040	210 一律 (税込)
A1079-28	翼端フロートセット (MACCHI M33 50) Wing Tip Float Set (MACCHI M33 50)	④④⑤ x 1 ⑪⑫⑬ x 2	5250	
A1079-29	ラジエーターセット (MACCHI M33 50) Radiator Set (MACCHI M33 50)	⑳ x 1 ㉑ x 4	1575	
A1079-30	機体スタンド (MACCHI M33 50) Airplane Stand (MACCHI M33 50)	㉒ x 2 ㉓ ㉔ x 1	840	
A1079-31	ナセルステー (MACCHI M33 50) Nacelle Stay (MACCHI M33 50)	㉕ ㉖ x 1	4200	

GP version

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キー No. と入数) Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
A1079-32	ナセルセット (MACCHI M33 50) Nacelle Set (MACCHI M33 50)	㉗ ㉘ x 1	6300	210 一律 (税込)

EP version

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キー No. と入数) Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
A0079-32	ナセルセット (MACCHI M33 50 EP) Nacelle Set (MACCHI M33 50 EP)	㉗ ㉘ x 1	6300	210 一律 (税込)
A0079-33	バッテリーベッド (MACCHI M33 50 EP) Battery Bed (MACCHI M33 50 EP)	㉙ ㉚ ㉛ ㉜ x 1	840	
10075-23	EP プロペラアダプター M8-5 EP Propeller Adapter M8-5	㉝ ㉞ ㉟ ㊱ x 1	945	

オプションパーツ OPTIONAL PARTS

★: FOR JAPANESE PRICE.

GP/EP version

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価 (税込)	★発送 手数料
80446	アルミツール BOX R/C Field Box	8400	210 一律 (税込)
90001	ワイヤーリンクージセット Wire Linkage Set	3570	
90002	SP エレベーターリンクージセット SP Elevator Linkage Set	1995	

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価 (税込)	★発送 手数料
90420-52	ナイロンスピンナー (白) 52mm Nylon Spinner (White) 52mm	1155	210 一律 (税込)
96161	セッティングウエイト Setting Weight	504	
96446	振動吸収シート (3mm 厚) Vibration Absorption Sheet (3mm)	1050	

GP version

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価 (税込)	★発送 手数料
96183BL	カラーシリコンチューブ (青) Colorad Silicone Tube (Blue)	578	210 一律 (税込)
96183SG	カラーシリコンチューブ (スモークグレー) Colorad Silicone Tube (Smoke Gray)	578	
80703 R / BL	エフチャージャー HP ポンプ II (赤 / 青) Hand Fuel Pump II (Red / Blue)	(各) 2100	
90420-62	ナイロンスピンナー (白) 62mm Nylon Spinner (White) 62mm	945	

EP version

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価 (税込)	★発送 手数料
ORI60031	SLPB4000mAh 18.5V30C リポバッテリー SLPB4000mAh LiPo Battery 18.5V30C	35490	210 一律 (税込)
ORI40010	スーパープラグ Super Plug 3 Pairs	1155	
ORI62200	アドバンテージアドバンスドフライトチャージャー Advantage Advanced Flight Charger	13650	
ORI62204	スタビリティーバランシングシステム Stability Balancing System	7350	
70021-60	サイクロン 60 BLS モーター CYCLON 60 BLS Motor	25200	
70022-100	サイクロンパイロットプロ 100 BLS アンプ CYCLON PILOT PRO 100 BLS AMP	33600	

パーツの定価に消費税が含まれております。また、定価、発送手数料、消費税は平成 21 年 2 月 15 日現在のもので、法規改正、運賃改定、諸事情などにもない変更になりますのでご了承ください。



警告

Warning!

- 必ずお読みください。
Be sure to read it!

- この機体は上級者を対象にしていますので、初心者の方は製作、飛行ともできません。
- この機体は、充分な飛行テストを行っていますが、スロットルを全開にしたままのヤスナップロールや、急降下後の急な引き起こしなど、機体に大きな負荷をかけるような飛行をおこなうと、場合によっては空中分解することもあります。過大な負荷を機体につけないように飛行させてください。
- 飛行の状況によっては機体にかかる負荷が蓄積し、だんだん機体の強度が低下する場合があります。飛行ごとの点検をおこない、わずかも異常が見られた場合は飛行を中止し、必要な補強をして安全飛行につとめてください。
- 完璧に完成したように見えても、組み立ての状況によっては内部に接着不良のある場合があります。飛行中にわずかも異常を感じたらただちに着陸させ、原因を解明し、安全飛行につとめてください。
- リンケージパーツは、組み立ての状況によってはたわみやガタの出る場合があります。これらは動翼のフラッターの原因となる要素です。機体完成後、わずかも不安があれば必要な修正をして、安全飛行につとめてください。

*This aircraft is for intermediate to advanced builders and flyers only. Beginners cannot fly and building this aircraft.

*This aircraft has been flight tested with snap-rolls and other aerobatic maneuvers. However, repeated violent maneuvers may overstress the airframe. Please fly in a way that will not overstress the airframe.

*Repeated flying can cause stress cracks to appear in the wood and joints. Please inspect after each flight. If any abnormalities are noted, repair immediately before the next flight to avoid accidents.

*Glue joints become loose even though they appear to be tight. If you notice irregular flight, investigate the cause and repair it before the next flight.

*As for linkages, inproperly assembling then can result in binding or loose control surfaces. This can cause flutter and aircraft control problems. Make sure all linkages are tight and control surfaces move properly before flying.

GP
version

- この機体は、2サイクル .46~.50 / 4サイクル .52~.70 エンジン用に設計されていますのでこれ以上のエンジンを使用し、過激な飛行をおこなうと破損するだけでなく、大変危険ですので絶対におやめください。

*This aircraft is designed for 2-stroke .46~.50 / 4-stroke .52~.70 sized engines only. Using larger, more powerful engines is not safe and may result in airframe failure. Do not exceed the recommended engine size or engage in extreme aerobatic maneuvers.

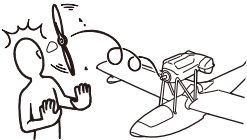
EP
version

- この機体は、モーターの出力が 600~800W 用に設計されていますのでこれ以上のモーターを使用し、過激な飛行をおこなうと破損するだけでなく、大変危険ですので絶対におやめください。

*This aircraft is designed for use with a motor output of between 600~800W. Using a motor with a higher output than specified may not only cause damage from extreme flying motion, but is also very dangerous. Never use a motor outside these specifications.

⚠ ケガや事故等、危険防止のため必ずお守りください。 Always do observe the following in order to prevent accidents!

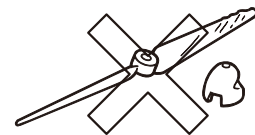
エンジン・モーターの調整は必ず後ろから行なってください。前、横からは大変危険ですので絶対に行なわないでください。
Adjust the engine and motor always from behind, but never from infront or the sides as a rotating propeller may badly injure you!



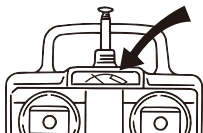
プロペラが回転中の機体には絶対に見物の人を近づけないでください。
Do not allow watching people to get too close to a rotating propeller.



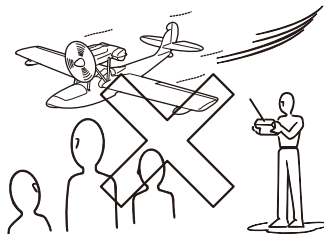
傷ついたプロペラ、変形したスピナーは使用しないでください。
Disuse defective propellers as well as deformed spinners.



プロポの電池が弱くなったものは、新しいものと交換してください。
If the dry batteries in the radio are flat, replace them with fresh ones.



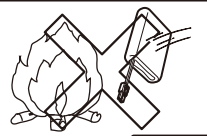
まわりにいる人の上では飛行させないでください。
Do not fly your airplane above people standing around.



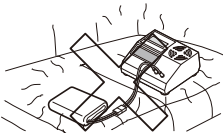
空の燃料缶は火中に投げ入れないでください。非常に危険です。
Never throw burning, gleaming or smouldering things into fuel cans, even if these happen to be empty. This will result in serious injury!



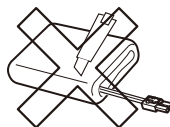
バッテリーは有害重金属が使用されています。火中に投げ入れて破裂すると非常に危険ですので、絶対にしないでください。
Do not dispose of batteries in a fire. They will explode and release harmful materials.



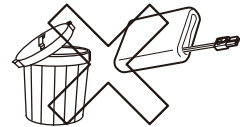
バッテリー、充電器とも充電中は発熱しますので、燃えやすい物の上での充電はおやめください。
Batteries and chargers become hot. Keep away from flammable materials.



バッテリーの分解・改造は危険です、絶対にしないでください。
Never try to modify battery. This is very dangerous.



不要になったバッテリーは捨てずに、販売店にお戻しください。
Do not dispose of used batteries, return them to the shop.



飛行前 Before Flying

京商の無線操縦模型は、高い性能を発揮するように設計されておりますので、飛行場所は万々を考えて十分に安全であることを確認してから楽しんでください。
Before flying your airplane, ensure the airfield is spacious enough. Always fly it outdoors in safe areas with no debris or obstacles!

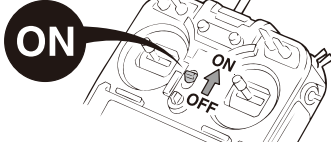
プロポの取扱方は、プロポの説明書をご覧ください。
For proper radio handling, refer to its explanations.

スピナー・プロペラのゆるみをチェック！
Ensure the spinner and propeller are securely installed.

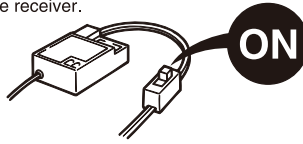
同じバンド（電波帯）の同時飛行は出来ません。近くで無線操縦模型を楽しんでいる人がいたらバンドを確認してください。
If the airplane begins to operate by itself, somebody else is on your frequency. Do not attempt to operate it under such condition for you may lose of control of it.

送信機のアンテナを最後まで伸ばす。
Fully extend the antenna (transmitter).

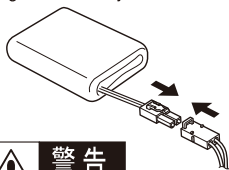
送信機のスイッチを入れる。
Switch on the transmitter.



受信機のスイッチを入れる。
Switch on the receiver.

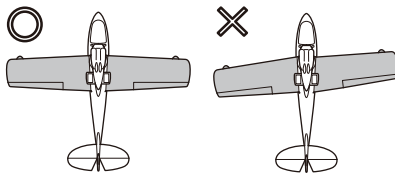
GP
versionEP
version

バッテリーのコネクターをつなぐ。
Plug in the battery.

警告
Warning!

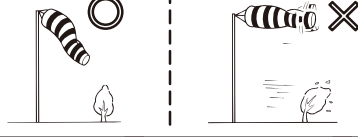
プロペラの回転に注意する。アンプの種類によっては、コネクターを接続しただけでモーター（プロペラ）が回転する事もある。
Beware of spinning propellers! With some electric speed controllers, the motor (propeller) starts spinning as soon as battery is connected.

主翼が正しく取付けられているか確認。
Ensure the main wing is securely installed.

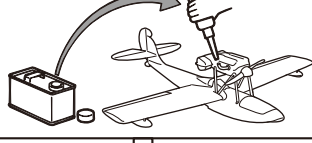


飛行 Flying

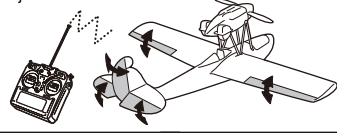
強風や、横風での飛行はしない。
Do not fly your airplane on days with strong winds or side winds.

GP
versionEP
version

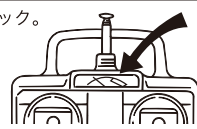
燃料を入れる。
Fill the fuel tank.



スティックを動かして各舵が調整通り動くかチェック。
Move the sticks on your transmitter to ensure that all controls move according to your inputs and the way you adjusted them.

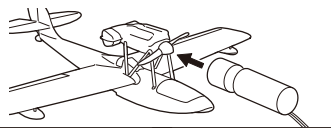


プロポの電源は、常にチェック。
Check the radio batteries.

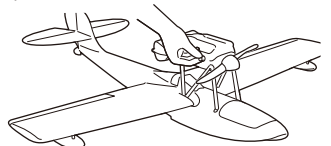
GP
versionEP
version

スロットルスティックを動かして、エンジンキャブレターがスムーズに開閉するかチェック。
By moving the throttle control stick, ensure the carburetor opens and closes without effort.

スロットルをスローにしてから、スターターをスピナーに押し当ててエンジンをかける。
For starting the engine, apply low throttle and hold the engine starter against the spinner.



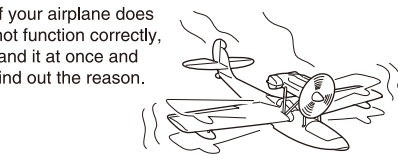
ニードルを調整する。
Adjust the needle.



機体を風上に向けて、手投げ又は離陸させる。
Hand-launch your airplane into the wind to make it take off.



飛行機の動きがおかしい時は、飛行を中止して原因を調べる。
If your airplane does not function correctly, land it at once and find out the reason.



飛行後 After Flying

機体を風上に向けて、着陸させる。
Always land your airplane into the wind.

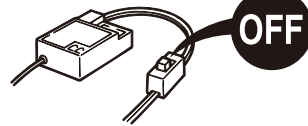
GP
versionEP
version

スロットルトリムを下げてエンジンをストップさせる。
Bring your airplane to a halt by lowering the throttle trim.

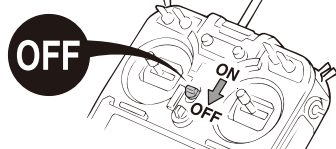
飛行後のエンジンは、高温になっているのでヤケドに注意。
After each flight, the engine is very hot. Beware of getting burned!



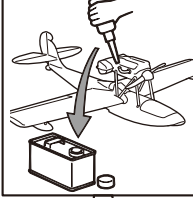
受信機のスイッチを OFF に。
Switch off the receiver.



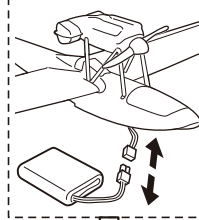
送信機のスイッチを OFF に。
Switch off the transmitter.

GP
versionEP
version

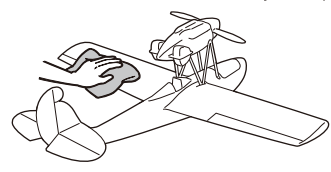
残った燃料を抜き取り缶にもどす。
Draw out the remaining fuel from the fuel tank and fill it back into the can.



飛行させない時は、必ずバッテリーを機体より外しておく。
Unplug the battery when not in use.



汚れを取り、回転部にはグリスを付ける。
Proper maintenance extends the life of your airplane.



オプションパーツは京商純正パーツ以外使用しないでください。
Only use genuine KYOSHO parts.



京商ホームページ
www.kyosho.com

メーカー指定の純正部品を使用して
安全にR/Cを楽しみましょう。

京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115

お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く)10：00～18：00

66420902-1 PRINTED IN CHINA